



# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

**GRATITUD  
FERVOR  
LEALTAD**

Del pueblo español a su Caudillo

**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 1 de Octubre de 1961

Redacción y Administración:  
DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admin.: 21745  
AÑO XXIII — N.º 6.664  
PRECIO: 1'50 Ptas.  
Suscripción mensual:  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

## Triunfal entrada de FRANCO en Burgos



Más de 100.000 personas esperaban al Caudillo a pesar de la incesante lluvia

Audiencias solemnes en el Palacio de la Isla, donde recibió al Consejo Económico Sindical presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento

**BURGOS** (Crónica del enviado especial de Cifra, Antonio González Cavada).— No se ha perdido una sola hora del día. El empeño de Burgos de rendir homenaje y pleitesia al Jefe del Estado ha colmado los más exigentes deseos. Cuando apareció en su coche, al pie del monumento erigido al Cid Campeador, el clamor de la gente, apiñada en impaciente espera, fue unánime, entusiasta y fervoroso. Y así, todo el tiempo que invirtió en recorrer el coche las vías principales de la ciudad hasta llegar al Palacio de la Isla. Y nadie hizo caso de las inclinaciones del tiempo, evidentemente se comportó mal, con una lluvia pertinaz.



S. E. el Jefe del Estado recorre en coche descubierto las calles de Burgos y corresponde a las aclamaciones que le tributaron más de 100.000 personas concentradas en la Capital de Castilla. (Foto recogida por «Juanes» de la T. V. E.)

### FRANCO, JEFE NACIONAL DEL MOVIMIENTO

Por JOSE SOLIS RUIZ  
Ministro Secretario General del Movimiento

El Movimiento Nacional, como expresión de los anhelos y de los valores más sustantivos del pueblo español y como cauce político de éstos mismos anhelos, es obra ligada a la historia a la figura del Generalísimo Franco.

Franco ha reiterado muy significativamente que su obra de Gobierno ha sido posible, precisamente, porque se ha logrado cuajar en nuestra Patria, al servicio de la comunidad y con perspectivas de futuro, una doctrina política original y previsible, que al ser la solución para el problema de España, como el continuado ejercicio de 25 años de aplicación y sucesivo perfeccionamiento ha venido demostrando, es también una posible solución para el mundo, atormentado por tantas indecisiones y confusiones en las horas presentes. En esta doctrina permanece y se renueva lo más sustantivo y valioso de nuestra tradición política; y en ella viene a desembocar el espíritu revolucionario, con el que las nuevas generaciones quieren afrontar las situaciones planteadas hacia un tiempo nuevo por unas técnicas nuevas y unas concepciones sociales que rechazan nuevo tratamiento.

Tal aspecto revolucionario y la solera de los pensamientos tradicionales, aseguran y garantizan la continuidad de un Movimiento que basa sus acciones y el ejercicio del Poder en postulados de doctrina política sólida, por encima de las contingencias, accidentales. En este sentido, no cabe duda de que la obra más completa, decisiva y de más trascendencia histórica de cuantas en servicio de la Patria ha realizado Franco, es precisamente el Movimiento Nacional. En él se expresan y consolidan los ideales de la unidad de los españoles; por él se encauzan las voluntades del pueblo, y la participación del mismo en las tareas de Gobierno; en él se garantiza y por él cobran fuerza de permanencia las instituciones; y el Movimiento, en definitiva, asegura la continuidad y la pervivencia, de las razones y de los valores permanentes del 18 de Julio.

Tal es, exactamente, la importancia de la trascendental obra política que constituye el Movimiento Nacional, creado y realizado por Francisco Franco Bahamonde, el hombre a quien los españoles proclamaron como su Jefe hoy hace 25 años; proclamación que viene día a día ratificando España entera con su trabajo, con su adhesión, con su entusiasmo y su esperanza. Ratificación que hoy, precisamente, cobra especial significado en los diversos y solemnes actos que se celebran en Burgos.

**FRANCO, EN SU RECORRIDO** Franco, en su coche descubierto, de pie, aguantó el tremendo chaparrón, sonriendo, saludando a lo largo del recorrido, a todas aquellas gentes burgalesas tan llenas de cariño y amor por la Patria. Se le veía complacido de la acogida y por las pruebas de gratitud que se le daban lisa y llanamente, con la mayor naturalidad y la sinceridad más profunda.

Antes de llegar a Burgos, en medio del camino, don Jorge Yigón, le ofreció, con su alto personal, en frases sencillas y emocionadas, el homenaje del Servicio de Carreteras del Ministerio, al propio tiempo que le anunciaba la inmediata puesta en marcha de un plan general. El monumento que reproduce el miliario romano descubierto por Franco, tiene un valor significativo. La exhibición que luego se ofreció del nuevo material de que se ha dotado el equipo de conservación de carreteras, también tuvo para el Generalísimo el valor de lo que se hace y de lo que está en marcha, sobre este particular.

**UN HOMENAJE EMOTIVO** Por la tarde, ni el aguacero constante y el temporal impidió a las gentes acudir en gran número a la inauguración del Monumento al Pastor español. El Jefe del Estado y sus Ministros allí presentes, con sus respectivas señoras, también arrostroaron el temporal, convencidos de que realizaban con su presencia un homenaje emotivo, cordial, lleno de espíritu auténticamente social e uno de los más humildes habitantes de la tierra: El Pastor.

De regreso en Burgos, Franco recibió en el Palacio de la Isla, en una brillante recepción, al Consejo del Reino y Mesa de las Cortes, que le reiteraron su adhesión y la de los ciudadanos organizados por boca de don Esteban Bilbao, a la Diputación Provincial y al Ayuntamiento, que iban acompañados por el Ministro de

### ESTABILIDAD ECONOMICA Y ESTABILIDAD SOCIAL

Al hacer un balance de la labor realizada por el Estado bajo la dirección de Franco, en orden a la estabilidad económica y a la estabilidad social, nada mejor que reproducir las palabras del Caudillo durante su discurso pronunciado ante las Cortes Españolas, el día 3 de junio de 1961, en la sesión inaugural de la séptima etapa legislativa. Dicen así:

Por lo que a los factores económico y social se refiere, fue norma básica para nosotros en el tratamiento de estas cuestiones lo que hoy es axioma para todos: el que no se trata de fenómenos que admiten ser estudiados y ordenados independientemente los unos de los otros; porque, en definitiva, a la hora de formular soluciones reales, permanentes y satisfactorias, ahora inmediatamente una sola y unitaria realidad. Conceder categoría y sustantividad a hechos distintos a los que no son sino aspectos de un mismo problema, fue el error del capitalismo y la palanca que descubrió y movió el socialismo, para disparar el resorte constitutivo de la lucha de clases; como procedimiento para implantar la configuración marxista de la sociedad.

Para medir el esfuerzo llevado a cabo existen muy distintos índices. No he de abrumaros sometiéndolo a vuestra consideración ni siquiera todos los más significativos. Limitándonos a las inversiones en pesetas de 1960 que han supuesto las realizaciones entre 1939 y 1959 por el Estado, el Movimiento, organismos y entidades de este carácter, y refiriéndonos exclusivamente a obras totalmente terminadas, un breve resumen ofrece datos tan elocuentes como éstos:

En grandes obras hidráulicas se han invertido 37.384 millones. En transformación de cultivos, 6.483 millones. En la repoblación forestal, 4.517 millones. En concentración parcelaria, 2.408 millones. En obras de colonización, 2.235 millones. El crédito agrícola ha facilitado a los labradores préstamos por un valor de 7.100 millones, y el Servicio Nacional del Trigo, 1.591 millones. En carreteras, puertos y ferrocarriles se han invertido 27.237 millones. En viviendas, 44.633 millones. En construcciones docentes, 7.149 millones. En edificios religiosos, 3.106 millones. En realizaciones industriales, 75.096 millones. En edificaciones destinadas a la Administración pública, 7.400 millones. En instalaciones deportivas, 873 millones. En abastecimientos de agua, 5.700 millones. En instalaciones telefónicas y telegráficas, 1.431 millones. En urbanizaciones, 12.000 millones, y en instalaciones benéficas y sanatorias, 7.436 millones. Me refiero a pesetas de 1960.

Un cálculo aproximado del total importe de las inversiones de interés público durante veinte años puede cifrarse en 310.000 millones de pesetas. Por su parte, las inversiones del sector privado no comprendido en la auto-financiación se estiman en más de 450.000 millones de pesetas, cantidad que demuestra, contra tantas apreciaciones y juicios infundados o interesados, que no existen el desfasamiento ni el desequilibrio que con torcidas intenciones algunos han pretendido alinear, y de otro lado que las posibilidades que espera nuestro trabajo y nuestro coraje son tan amplias que hay campo más que suficiente para la acción pública y la particular. No es necesario analizar lo que esto ha significado como revalor y vitalización de las energías nacionales, ni el valor real que hoy representa lo realizado con estas inversiones. Sobre este valor, aun siendo importantísimo, está lo que ha supuesto como incitación y estímulo en todas las actividades de la Patria. Entre los objetivos alcanzados en estos veinte años de paz destaca el del saneamiento de nuestra balanza de pagos, que arroja hoy, tras el éxito indudable del plan de estabilización, un elevado superávit que nos permite contar ya con sustanciosas reservas en divisas y nos hace contemplar con fundada esperanza y sin agobios las próximas etapas de expansión. Nos encontramos, claramente, en condiciones de acometer la importante y sugestiva tarea de la programación a largo plazo con arreglo a técnicas y experiencias mundiales contrastadas. El pro-

(Continúa en tercera página)

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

**GRATITUD  
FERVOR  
LEALTAD**

Del pueblo español a su Caudillo



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 1 de Octubre de 1961

Redacción y Administración:

DANUS, 2

Teléfonos:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXIII — N.º 6.664

PRECIO: 1'50 Pts.

Suscripción mensual:

30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL

P. M. 5 — 1958

## Triunfal entrada de FRANCO en Burgos

Más de 100.000 personas esperaban al Caudillo a pesar de la incesante lluvia

Audiencias solemnes en el Palacio de la Isla, donde recibió al Consejo Económico Sindical presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento

**BURGOS** (Crónica del enviado especial de Cifra, Antonio González Cavada).— No se ha perdido una sola hora del día. El empeño de Burgos de rendir homenaje y pleitesia al Jefe del Estado ha colmado los más exigentes deseos.

Cuando apareció en su coche, al pie del monumento erigido al Cid Campeador, el clamor de la gente, apiñada en impaciente espera, fue unánime, entusiasta y fervoroso. Y así, todo el tiempo que invirtió en recorrer el coche las vías principales de la ciudad hasta llegar al Palacio de la Isla. Y nadie hizo caso de las inclemencias del tiempo, evidentemente se comportó mal, con una lluvia pertinaz.

**FRANCO, EN SU RECORRIDO**  
Franco, en su coche descubierto, de pie, aguantó el tremendo chaparrón, sonriendo, saludando a lo largo del recorrido, a todas aquellas gentes burgalesas tan llenas de cariño y amor por la Patria. Se le veía complacido de la acogida y por las pruebas de gratitud que se le daban lisa y llanamente, con la mayor naturalidad y la sinceridad más profunda. Antes de llegar a Burgos, en medio del camino, don Jorge Vigón, le ofreció, con su alto personal, en frases sencillas y emocionadas, el homenaje del Servicio de Carreteras del Ministerio, al propio tiempo que le anunciaba la inmediata puesta en marcha de un plan general. El monumento que reproduce el miliario romano descubierto por Franco, tiene un valor significativo. La exhibición que luego se ofreció del nuevo material de que se ha dotado el equipo de conservación de carreteras, también tuvo para el Generalísimo el valor de lo que se hace y de lo que está en marcha, sobre este particular.

**UN HOMENAJE EMOTIVO**  
Por la tarde, ni el aguacero constante y el temporal impidió a las gentes acudir en gran número a la inauguración del Monumento al Pastor español. El Jefe del Estado y sus Ministros allí presentes, con sus respectivas señoras, también arrojaron el temporal, convencidos de que realizaban con su presencia un homenaje emotivo, cordial, lleno de espíritu auténticamente social a uno de los más humildes habitantes de la tierra: El Pastor.

De regreso en Burgos, Franco recibió en el Palacio de la Isla, en una brillante recepción, al Consejo del Reino y Mesa de las Cortes, que le reiteraron su adhesión y la de los citados organismos por boca de don Esteban Bilbao, a la Diputación Provincial y al Ayuntamiento, que iban acompañados por el Ministro de

(Continúa en tercera página)



S. E. el Jefe del Estado recorre en coche descubierto las calles de Burgos y corresponde a las aclamaciones que le tributaron más de 100.000 personas concentradas en la Capital de Castilla.

(Foto recogida por «Juanes» de la T. V. E.)

## FRANCO, JEFE NACIONAL DEL MOVIMIENTO

Por JOSE SOLIS RUIZ  
Ministro Secretario General del Movimiento

El Movimiento Nacional, como expresión de los anhelos y de los valores más sustantivos del pueblo español y como cauce político de éstos mismos anhelos, es obra ligada en la historia a la figura del Generalísimo Franco.

Franco ha reiterado muy significativamente que su obra de Gobierno ha sido posible, precisamente, porque se ha logrado cuajar en nuestra Patria, al servicio de la comunidad y con perspectivas de futuro, una doctrina política original y previsora, que si es la solución para el problema de España, como el continuado ejercicio de 25 años de aplicación y sucesivo perfeccionamiento ha venido demostrando, es también una posible solución para el mundo, atormentado por tantas indecisiones y confusiones en las horas presentes. En esta doctrina permanece y se remansa lo más sustantivo y valioso de nuestra tradición política; y en ella viene a desembocar el espíritu revolucionario, con el que las nuevas generaciones quieren afrontar las situaciones planteadas hacia un tiempo nuevo por unas técnicas nuevas y unas concepciones sociales que reclaman nuevo tratamiento.

Tal aspecto revolucionario y la solera de los pensamientos tradicionales, aseguran y garantizan la continuidad de un Movimiento que basa sus acciones y el ejercicio del Poder en postulados de doctrina política, situada por encima de las contingencias, accidentales. En este sentido, no cabe duda de que la obra más completa, decisiva y de más trascendencia histórica de cuantas en servicio de la Patria ha realizado Franco, es precisamente el Movimiento Nacional. En él se expresan y consolidan los cimientos de la unidad de los españoles; por él se encauzan las voluntades del pueblo, y la participación del mismo en las tareas de Gobierno; en él se garantizan y por él cobran fuerza de permanencia las instituciones; y el Movimiento, en definitiva, asegura la continuidad y la pervivencia, de las razones y de los valores permanentes del 18 de Julio.

Tal es, exactamente, la importancia de la trascendental obra política que constituye el Movimiento Nacional, creado y realizado por Francisco Franco Bahamonde, el hombre a quien los españoles proclamaron como su Jefe hoy hace 25 años; proclamación que viene día a día ratificando España entera con su trabajo, con su adhesión, con su entusiasmo y su esperanza. Ratificación que hoy, precisamente, cobra especial significado en los diversos y solemnes actos que se celebran en Burgos.

## ESTABILIDAD ECONOMICA Y ESTABILIDAD SOCIAL

Al hacer un balance de la labor realizada por el Estado bajo la dirección de Franco, en orden a la estabilidad económica y a la estabilidad social, nada mejor que reproducir las palabras del Caudillo durante su discurso pronunciado ante las Cortes Españolas, el día 3 de junio de 1961, en la sesión inaugural de la séptima etapa legislativa. Dicen así:

Por lo que a los factores económico y social se refiere, fue norma básica para nosotros en el tratamiento de estas cuestiones lo que hoy es axioma para todos: el que no se trata de fenómenos que admiten ser estudiados y ordenados independientemente los unos de los otros; porque, en definitiva, a la hora de formular soluciones reales, permanentes y satisfactorias, aflora inmediatamente una sola y unitaria realidad. Conceder categoría y sustantividad a hechos distintos a los que no son sino aspectos de un mismo problema, fue el error del capitalismo y la palanca que descubrió y movió el socialismo, para disparar el resorte constitutivo de la lucha de clases; como procedimiento para implantar la configuración marxista de la sociedad.

Para medir el esfuerzo llevado a cabo existen muy distintos índices. No he de abrumaros sometiendo a vuestra consideración ni siquiera todos los más significativos. Limitándonos a las inversiones en pesetas de 1960 que han supuesto las realizaciones entre 1939 y 1959 por el Estado, el Movimiento, organismos y entidades de este carácter, y refiriéndonos exclusivamente a obras totalmente terminadas, un breve resumen ofrece datos tan elocuentes como éstos:

En grandes obras hidráulicas se han invertido 37.384 millones. En transformación de cultivos, 6.483 millones. En la repoblación forestal, 4.517 millones. En concentración parcelaria, 2.808 millones. En obras de colonización, 9.335 millones. El crédito agrícola ha facilitado a los labradores préstamos por un valor de 7.100 millones, y el Servicio Nacional del Trigo, 1.591 millones. En carreteras, puertos y ferrocarriles se han invertido 27.237 millones. En viviendas, 44.633 millones. En construcciones docentes, 7.149 millones. En edificios religiosos, 3.106 millones. En realizaciones industriales, 75.096 millones. En edificaciones destinadas a la Administración pública, 7.400 millones. En instalaciones deportivas, 873 millones. En abastecimientos de agua, 3.700 millones. En instalaciones telefónicas y telegráficas, 1.431 millones. En urbanizaciones, 12.000 millones, y en instalaciones benéficas y sanatorios, 7.436 millones. Me refiero a pesetas de 1960.

Un cálculo aproximado del total importe de las inversiones de interés público durante veinte años puede cifrarse en 310.000 millones de pesetas. Por su parte, las inversiones del sector privado no comprendido en la autofinanciación se estiman en más de 650.000 millones de pesetas, cantidad que demuestra, contra

tantas apreciaciones y juicios infundados o interesados, que no existen el desfasamiento ni el desequilibrio que con torcidas intenciones algunos han pretendido alrear, y de otro lado que las posibilidades que espera nuestro trabajo y nuestro coraje son tan amplias que hay campo más que suficiente para la acción pública y la particular. No es necesario analizar lo que esto ha significado como reactivivo y vitalización de las energías nacionales, ni el valor real que hoy representa lo realizado con estas inversiones. Sobre este valor, aun siendo importantísimo, está lo que ha supuesto como incitación y estímulo en todas las actividades de la Patria.

Entre los objetivos alcanzados en estos veinte años de paz destaca el del saneamiento de nuestra balanza de pagos, que arroja hoy, tras el éxito indudable del plan de estabilización, un elevado superávit que nos permite contar ya con sustanciosas reservas en divisas y nos hace contemplar con fundada esperanza y sin agobios las próximas etapas de expansión. Nos encontramos, ciertamente, en condiciones de acometer la importante y sugestiva tarea de la programación a largo plazo con arreglo a técnicas y experiencias mundiales contrastadas. El pro-

(Continúa en tercera página)

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## Arte isleño por el mundo

Algo ha cambiado también, y a su favor, en el espíritu de los artistas mallorquines. Esos artistas que un tiempo fueron muy cerrados, como muy reñidos, y hasta tímidos a la hora de mostrar su arte. Ni a Barcelona querían ir...

Y ahora, de repente, llegan catálogos de Yam desde Munich, del escultor Barceló desde París, de Coll-Barólet desde Suecia, de Mari, el estupendo ibicenco, desde Zurich, y otros tantos que están a punto de salir a conquistar arcos para sus obras por dondequiera existan galerías para exponer.

Todo esto, que ya viene ocurriendo de un modo natural, de una manera absolutamente regular, no quita importancia al asunto que el cronista considera espléndido para el arte que aquí se hace. Nada peor para un artista que el provincialismo mal entendido, el quedarse, cerradas todas las ventanas del vivir, en un rincón que es su paz, por cierto, pero que también es su amañamiento, su monotonía. «Ver mundos es algo más que lo que da a entender. El mundo imprime en nosotros su huella, pero también nosotros vamos dejando señales, más o menos luminosas, a nuestro paso.

La campaña de los artistas palmesanos, de los que han escogido también Mallorca para trabajar, sobre el ancho mundo es estimulante para ellos, y honrosa para nuestra tierra, que viaja en sus carpetas, en sus tejas y junto a su nombre.



### Temperatura

máxima

27 a las 12

mínima

19 a las 5'30

Humedad

55 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 29 de Septiembre de 1961.

Aviones nacionales: entrados 19; salidos, 19.

Aviones extranjeros: entrados 18; salidos 19.

Pasajeros en aviones nacionales, entrados, 611; salidos, 726.

Pasajeros en aviones extranjeros; entrados 661; salidos, 1.023.

### Cupón del Ciego

NUMERO PREMIADO 751

## El tiempo

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo poco nuboso. Vientos de Oeste, moderados. Marejada.

Siempre los mejores artículos en:

**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

## Cine ACTUALIDADES

### Mañana LUNES

Desde las 3'15 en sesiones continuas PRESENTARA Un relato dramático-novelsco en un film memorable

ELIZABETH TAYLOR  
ROCK HUDSON  
JAMES DEAN  
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR GEORGE STEVENS  
ARNER-COLOR

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs.

Programa para hoy  
9: Apertura. Hoy es fiesta; 9,20: Pequeño concierto matinal; 9,35: Grabación lígera; 9,45: Una voz española; 10,05: Carretera; 10,30: Retransmisión de la Santa Misa; 12,05: Radio Club; 12,30: Leyendo "BALEARES"; 12,35: Kiosko de música; 13: Mensaje de amistad; 13,35: Novedad musical; 13,40: Antorcha deportiva; 14,05: Hora musical; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Selección de sobremesa; 15: La capital y la provincia; 15,15: Música en el Estadio; 15,35: Cuestionario A...; 16: Parada de Éxitos dominical; 16,35: "H" de humor; 17: Mientras los demás hablan de fútbol; 19: Música de película; 19,40: Meditación de la tarde; 19,50: Grabaciones selectas; 20: Santo Rosario; 20,20: C. A. R. Club; 21: Marcador deportivo; 21,30: Mensaje de amistad; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,20: Selección de Gerardo Montevedri; 22,35: Revista de los deportes; 23: Gran concierto; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. - 5 Kws.

Programa para hoy  
8,55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos; 9,25: Minutos selectos; 9,30: El órgano que habla; 9,42: Los cinco baños; 10: Carmen Sevilla; 10,15: El micrófono en el Estadio Balneario; 10,30: Conexión con Radio Nacional de España para retransmitir los actos celebrados en Burgos; 12,30: Boletín del radioyente; (se gunda parte); 13,25: La música y el cine; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario;

14: Hora exacta. Cartelera; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Intermedio musical; 14,09: Última hora deportiva; 14,25: La receta culinaria del día; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,10: El tango; 15,15: Nescafé y concierto; 16: Emisión de solicitados; 16,15: Aquí Norteamérica; 17: Carrusel deportivo; 19: La hora de los baillabes; 20: Temas famosos de Tchikowsky; 20,30: Emisión de solicitados; 21: Hora exacta. Santoral para mañana; 21,03: Orquesta de David Romane; 21,20: La quiniela y resultados deportivos de la jornada; 21,25: Comentario por Avespa; 22: Radio Nacional de España; 22,15: El micrófono en el "Luis Sitjar"; 22,45: Noche de ópera; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

11,30: Apertura. Radiolegrías 1961; 12: Angelus; 12,15: Mosaico; 13,15: "Ante el encuentro de hoy"; 13,35: Santoral; 13,45: Discos para usted; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Música de sobremesa; 15: Los casos de Joe Foster; 15,30: Maruxa; 17: Música y deportes; 19: Selecciones bibliográficas; 19,15: Arturo Toscanini dirige la orquesta N. B. C.; 19,30: Angelus; 19,35: Buenas tardes; 20: Concierto número 3 para violín y orquesta; 20,30: Jornada deportiva; 20,40: Santo Rosario; 21: "En Pere catorce"; 21,45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22,20 "Lo que ellos opinan"; 22,30. Ritmos en la noche; 23: Cierre.

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa

3: Apertura y presentación; 3,02: El día del Señor; 3,20: Telecrónica; 3,25: A tiro de cámara; 3,50: Buena suerte; 3,45: Concurso musical; 4: Sesión de tarde; 5,30: Cierre.

### Infantil

6: Apertura y presentación; 6,02: Muchachos al aire libre; 6,20: Seguimos con cine; 6,50: Matricula de honor; 7,02: Ría Tin Tin; 7,30: Cierre.

### Noche

8,30: Apertura y presentación; 8,32: El desafío del hombre; 9: La Quiniela; 9,35: Los cuatro hombres justos; 10,05: Pantalla deportiva; 10,15: Cine-Club musical; 10,30: Gran Parada; 11,35: Telediario; 11,45: Versos a medianoche; Momento musical; Recuerda...; Cierre.

### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 11 noche)  
Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostaléts). Tel. 14171. — Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 12947. — Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Teléfono 25338. — Llull, Barrera, 51. Tel. 24597. — Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Tel. 14410. — Oliver Villalonga, Carmen, 28. Teléfono 11511. — Palmer, M. de la Cénia, 6 (Son Armadams). Teléfono 13199. — Pieras, Calle Hostalés, 2. Tel. 12861. — Planas Lliteras, Honderos, 78. Tel. 11507. — Roses (Vda.), San Miguel, 58. Teléfono 11249. — Rosselló, Pl. Cort, 18. Teléfono 22735. — Rubí, Sindicato, 146 Tel. 12610. — Tellería, C. Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 23543.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Tarongí, San Miguel, 95. Teléfono 11235.

DESDE LAS 10 A LAS 12  
Mazaira, Cataluña, 9.  
Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad).

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

LA PAZ QUE NOS HA GANADO FRANCO. — UN TORERILLO DE SALON QUE YA TIENE SU APODO: COJUELO II.

Veintidós años y siete meses de paz. Se dice pronto. Pero para ello hay que pasarse en paz las veinticuatro horas de ocho mil doscientos cuarenta días.  
Veintidós años y siete meses atrás era la guerra, que había durado, exactamente, tres años, nueve meses y trece días.  
Veintidós años atrás de nuestro Movimiento nacional nos halláramos en el año 1911, reinando el joven monarca Alfonso XIII, último rey de la dinastía borbónica.  
Nuestra generación de la guerra habla de antes y después del Movimiento. Parece, y es la realidad, que los tres años, nueve meses y trece días de nuestra guerra de Liberación, abrió una profunda sima en nuestra Historia, como un Jordán entre dos márgenes.  
Entre los años 1911 y 1936 hubo en España, Monarquía, Dictadura y República, un Gobierno cada dos meses, medio centenar de partidos políticos y huelgas, a cada oposición de las minorías a los actos del Gobierno.  
En los últimos años de República se dijo que España había dejado de ser católica, se pretendió seccionarla en trozos y venderla al extranjero.  
En los cuatro años, ocho meses y veinticuatro días de República que precedieron al Alzamiento nacional, no se distrató, en sus mil setecientos veinticuatro días, de una sola hora de paz.  
De margen a margen de la patria han pasado veintidós años. Todos ellos bajo la égida de Franco, cara al sol de nuestra doctrina política y a la luz de los luceros de nuestros Caidos. Tenemos los españoles una nueva manera de pensar y de sentir. Hemos tenido que pasar el Jordán

de la guerra, pero nos hemos redimido. Somos, de todos los pueblos del mundo, los únicos que vivimos en sosegada paz.  
Creemos, emocionadamente y fervorosamente, que este bien de la paz pública es el mayor logro que ha alcanzado España con Franco. Bien valió la guerra esta paz de veintidós años.  
\*\*\*  
Y así anda la gente alegre en España, como ese torerillo en ciernes, que es Manolín Pérez Arias, el nietecito de siete años de la india brava.  
Porque esta u otra que te doy: la alegría, madre mía, que ha vuelto a España despacito, pero marcando el paso, jacacondosa, con mantilla y peineta alta. A los veintidós años ya ríe a gusto España, hasta en sus «probes».  
Manolín es un torerillo de salón muy pinturero, que ayer vino a visitarme en casa y toreó, al aire de un toro imaginado, todo su repertorio largo.  
—¿Para cuándo mi capotito de brega, Sr. Cojuelo?  
—Para cuando me lo dé Quinto, del trapío del Cortijo Vista Verde.  
—Pues a ver si es verdad.  
Y seguimos hablando con el chava.  
—Y tu hermano Pepe, ¿qué hace?  
—De recadero de pan.  
—¿Gana mucho?  
—Séis duros cada dos días.  
—Tú, de torero, vas a ganar más.  
—La mitad de lo que gane se lo voy a dar a los «probes». Me van a poner en los carteles, Cojuelo II.  
Es entrañable ese chiquillo, que viviendo en un chamizo sin respiradero, va todos los días a la escuela y sabe ya leer y escribir...

## ¡La casa de los niños!

CALZADOS pikín

- \* pikín les atiende
- \* pikín les sirve
- \* pikín les calza...

CALZADOS pikín

ESPECIALIDADES PARA NIÑAS Y NIÑOS  
Agradeceremos su visita y tendremos el gusto de enseñarle un extenso surtido

TENEMOS LOS ZAPATOS QUE SUS HIJOS NECESITAN

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.  
Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
(EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA)  
Capital: Ptas. 5.000.000,00  
Reservas el 31 diciembre de 1959: Ptas. 249.048.465,07

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

EN EL SORTEO CELEBRADO EL 30 SEPTIEMBRE, 1961  
X. LL. W. — B. K. R. — T. S. H. — W. T. J.  
G. K. P. — F. I. M. — H. W. U. — M. K. J.  
CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 45.230.000 PTAS.

Delegación en PALMA DE MALLORCA: Arco de la Merced, 21, ant. - T. 15193

La mejor película de todos los tiempos  
NO-DOSA y B N.º 978  
HORARIO:  
GIGANTE: 3'15 - 6'38 - 10'01  
NO-DOS 6'18 - 9'41  
(TOL. MENORES)

LAMPARAS • APLIQUES PORTATILES  
Modelos propios  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -





# Glosa evangélica Domingo XIX de Pentecostés

## LA INVITACION DE DIOS

(Por ser hoy el 1 de octubre, en Mallorca la misa no es del domingo, sino de la Dedicación de la S. I. Catedral, con Gloria y Credo. Casulla blanca.)  
 Jesús en el atrio del Templo de Jerusalén.  
 Era a lo último de su vida mortal y habla en parábolas.  
 La de la misa de este domingo, la recoge San Mateo XXII, 1, 14—  
 Compara Cristo el reino de los cielos, a un rey que celebró las bodas de su hijo.  
 Tenía el rey de antemano, convidados a estas bodas.  
 Pero en el momento de ser llamados, no quisieron acudir.  
 Insiste el rey en el llamamiento, diciéndoles que todo está preparado para el banquete.  
 Mas ellos no hicieron caso: uno se fue a su granja y el otro a sus negocios.  
 Y lo más inesperado, «Los demás — continúa Jesús en la parábola — agarraron a los siervos del rey y, después de insultarlos, los mataron.»  
 No hay duda que es una parábola profunda y llena de intención. Cargada de historia para el pueblo al que hablaba, va a descubrirles seguidamente lo que sucederá a aquella ingratitud y mala voluntad.  
 «Pues cuando lo supo el rey se encolerizó y enviando su ejército, destruyó a aquellos homicidas y pegó fuego a la ciudad.»  
 Más tarde, el historiador Josefo se encargará de contar los horrores de aquella destrucción, llevada a cabo por los ejércitos de Roma contra Jerusalén.  
 Pero la parábola de Cristo es de más largo y ancho alcance todavía.  
 No se limita a la historia del pueblo judío, o sea, de los convidados con privilegio y anterioridad a las demás naciones.  
 Abarca Cristo con la parábola a todos los pueblos de la tierra.  
 Se trata de las bodas del Hijo de Dios con la humanidad entera.  
 De ahí, que prosigue la parábola: «Ya las bodas están preparadas, pero los invitados no han sido dignos.»  
 «Salid, pues, a las encrucijadas de los caminos; y a cuantos encontréis invitados a las bodas.»  
 «Y salieron los criados a los caminos, y recogieron a todos los que se hallaron, buenos y malos; y se llenó la boda de convidados.»  
 La invitación toma perspectivas de universalidad en el tiempo y en el espacio.  
 El Hijo de Dios se hace hombre, y la humanidad queda elevada a alturas insospechadas.  
 «En esto entró el rey a ver a los convidados, y vio allí un hombre que no estaba vestido con el traje de boda.»  
 Ese final de la parábola, muestra que todo es gracia en el reino de Dios: la invitación y el traje requerido, que se ofrece a todos.  
 Se condena solamente a mala voluntad.  
 M. RAMIS ALONSO

## Delegación Provincial de Asociaciones del Movimiento

SERVICIO ESPAÑOL DEL PROFESORADO  
 Por considerarlo de interés para todo el Profesorado no estatal de esta provincia, se hace público que el Boletín Oficial del Estado núm. 224 de fecha 19 del ppto. inserta una nueva Reglamentación Nacional de Trabajo en la Enseñanza no Estatal, aprobada por Orden de 9 de septiembre de 1961.  
 Lo que se publica para general conocimiento de todo el profesorado interesado.  
 Un ejemplar del aludido Boletín Oficial obra en esta Delegación Provincial de Asociaciones (Vilanova, 22, 1º) para consulta de todas aquellas personas a quienes pueda interesar.

# Religiosas

## SANTORAL

El Santo Angel Custodio de España, San Remigio y Santa Julia.  
**CULTOS PARA MAÑANA**  
 Los Santos Angeles Custodios.  
**CUARENTA HORAS**  
 Empiezan solemnes Cuarenta Horas en honor de San Francisco de Asís, en las iglesias siguientes:  
 En la Basílica de San Francisco, exposición del Sím. Sacramento a las 4 de la tarde. A las 7:30 rezo de la Corona de la Virgen, ejercicio de la Novena con sermón, por el Rdo. Sr. don Juan

Bisellach, Pbro. y reserva de S. D. M.  
 En los PP. Capuchinos, exposición a las 5 de la tarde. A las 7, Rosario, ejercicio de la Novena, sermón por el R. P. Diego de Aguilar, Capuchino. V: del Convento de Palma, y reserva de S. D. M.  
 En las MM. Capuchinas, exposición de S. D. M. a las 3 de la tarde, a las 7:30 Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por un Rdo. P. Franciscano y reserva de S.D.M.  
**ACTOS RELIGIOSOS**  
 En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Sanguis Christi».

## VISITA, etc.

A la Virgen de la Grada, en la Catedral.

## CULTOS PARA EL MARTES

Santa Teresita del Niño Jesús.  
**CUARENTA HORAS**  
 Continúan en honor de San Francisco de Asís en las iglesias que a continuación se indican:  
 En la B. de San Francisco, en las PP. Capuchinos y en las MM. Capuchinas.  
 Se practicarán los mismos cultos del día anterior.

## ACTOS RELIGIOSOS

En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Ntra. Sra. de la Luz».

## Concierto por la Banda de Infantería de Marina

Programa de las obras que interpretará la Banda de Música del Tercio de Infantería de Marina, en el Paseo Marítimo, hoy domingo, día 1º de Octubre, de 12:15 a 13:30 horas.  
 «Gerona», pasodoble, de Lope; «Marcha Militar», marcha, de Schubert; «Coppelia», fantasía, de Leo Delibes; «La del Manojó de Rosas», de Sorozabal.  
 «Danzas Húngaras núm. 5 y 6», Danzas, de Brahms; «Caballito Ligero», obertura, de Suppe; «La Gran Vía», selección, de Chueca V.; «El Capitán», marcha, de Sousa.

## Comisión Provincial Reguladora de Piensos

### HARINA DE SEMILLA DE ALGODON

Existiendo determinada cantidad de harina de semilla de Algodón (tor a de algodón), a disposición de esta Comisión Provincial Reguladora de Piensos, todos aquellos avicultores o ganaderos a quienes interese pueden solicitar las cantidades que deseen por escrito dirigido a esta Comisión calle Vilanova nº 30.  
 El precio de dicho producto es de 3,70 ptas. kgs. Este precio se entenderá puesta la mercancía en fábrica y sin envase, a retirar de la industria concesionaria «Algodonera de Levante-Acetes Vegetales S. A.» de Cartagena.  
 El plazo improrrogable que se concede para la admisión de solicitudes caduca el día 7 del próximo mes de octubre, debiendo venir acompañadas de la cartilla ganadera, acreditativa del ganado que posea el solicitante.  
 En las adjudicaciones que se ordenen por esta Comisión para la distribución de dicho pienso, se tendrán en cuenta el orden y preferencia sobre explotaciones y ganaderías señaladas en las órdenes del Ministerio de Agricultura de 25 de enero de 1959 y de 17 de febrero del mismo año.  
 Palma Mallorca 30 Septiembre 1961  
 El Presidente de la Comisión Provincial Reguladora de Piensos  
 Rafael Villalonga

## Tres periodistas aterrizan sobre la cima del Mont Blanc



Paris. — Tres periodistas franceses han batido un récord mundial al descender en paracaídas sobre la cima del Mont Blanc, a 4.810 metros de altura. En la foto, Daniel Camus, fotógrafo de Paris Match, durante el descenso. (Foto Europa Press)

## Ha sido inaugurado un merendero junto al mirador de «ses barques», en Soller

(De nuestro corresponsal JOB.)  
 Tuvo lugar, junto al espléndido mirador de ses barques, en un lugar estratégico de la nueva carretera de Soller a Lluch, la bendición e inauguración de un merendero típico, con el cual se incrementa el atractivo de aquel paraje.  
 Efectuó la bendición el M. Rvdo. Economo Arcipreste don Juan Castells Canaves y asistieron el Alcalde don don Juan Bauzá Ripoll y los concejales don Guillermo Mayol, don Jaime Oliver y don Damían Noguera, además de otros distinguidos invitados.  
 A todos les hicieron los honores, y les obsequiaron con largueza, los propietarios del merendero y de la finca donde éste está situado, don Onofre Bisbal Bauzá y su esposa doña Rosa Coll Castañer.  
 Es un edificio de piedra de reducidas dimensiones, que tiene acceso por una amplia terraza situada al nivel de la explanada de gran capacidad, pues en la misma pueden quedar aparcados medio centenar de vehículos. El conjunto resulta muy

apropiado para su objeto. Hay cisterna. Y, además, el detalle de que en la finca existe un pequeño manantial de agua excelente.  
 La iniciativa del merendero permitirá que muchas personas tomen el pintoresco mirador como objetivo de sus excursiones, pues allí habrá facilidades para saciar la sed y el apetito.  
**VA A COMENZAR EL V CURSILLO DE SOCORRISMO**  
 La Delegación Local de la Cruz Roja se muestra sumamente activa. Un detalle que lo confirma es que mañana, lunes, a las 9:15 de la noche, va a ser comenzado el V Cursillo de Socorrismo, para el cual se han inscrito muy numerosos alumnos.  
 Dirigirán las lecciones el Dr. don José Calderer y el practicante don Miguel Fornés, que lo han hecho con notable éxito en los cursillos anteriores.  
 Durante el verano actual han funcionado retenes de socorristas en el Coll de Soller y en la playa, para auxiliar a las personas que lo necesitaran. Su cooperación en muchas ocasiones ha sido sumamente provechosa, ganándose así mucho más las generales simpatías del vecindario.

HOY TARDE Y NOCHE

# TITO'S

 presenta

MARY QUIROS  
 IRIANA  
 MARIA MARTIN y PACO TORRES  
 POTASSY  
 y  
 LA ORQUESTA

# LOS TAMARAS

Precio tarde 60 ptas.  
 RESERVE SU MESA - TEL. 21144

## Academia RAMON Y CAJAL

Idiomas con el método pedagógico moderno.  
 Profesores nativos diplomados.  
 Cultura Comercial y General.  
 Bachillerato.  
 Calle Huerto de Torrella, 61

Sesión **EL PIRATA**  
 (HOTEL BAHIA PALACE)  
 PROXIMO MARTES  
**INAUGURACION TEMPORADA**  
 presentación de un  
**SENSACIONAL DESFILE DE ATRACCIONES Y ORQUESTAS**

**Movimiento de Piensa**  
 A los efectos procedentes, se hace público que el día 18 de Octubre del corriente año, a la hora doce de su mañana, tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados optando a la subasta para las obras de urbanización y pavimentación asfáltica de la Plaza Sant Jordi de esta Ciudad.  
 La presentación de pliegos en la Secretaría de esta Corporación terminará a la hora doce del día 17 de Octubre del actual año.  
 El tipo de subasta en baja es de 631.625/64 ptas. y el depósito provisional que habrá de constituir cada licitador es de 12.632/51 ptas. el que ampliará el rematante hasta completar la suma de 25.265/02 ptas. que quedará como fianza definitiva para asegurar las responsabilidades del contrato.  
 El modelo de proposición figura al pie de los anuncios insertos en los BB. OO. del Estado nº 227 y de la Provincia nº 14.803 correspondientes al viernes día 22 y martes día 19 de Septiembre del actual año, respectivamente.  
 Palma de Mallorca, a 28 de Septiembre de 1961.—El Alcalde, Juan Massanet

## Gomila NIGHT CLUB

Teniente Mulet, 34 - Terreno (Local climatizado)  
**JUEVES, VIERNES Y DOMINGOS**  
 De 6:30 a 9:30 tarde  
**BAILE CON TROPIC ORKE**  
 Consumición mínima, 35 ptas.

## Extraviado rollo

conteniendo piano Urbanización Bella Vista, El Arsenal, con otros documentos.  
 Gratificaré: B Rbas. Correos

## DESDE BARCELONA a LA GUAYRA - MARTINICA TRINIDAD - GUADALUPE

Tjn - VENEZUELA: Salida 26 Octubre  
 Tjn VENEZUELA: Salida 24 Noviembre  
 Tjn - VENEZUELA: Salida 5 Enero

AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
 PALMA: PLAZA WAYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620  
 Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

# Gomila NIGHT CLUB

Teniente Mulet, 34 - Terreno (Local climatizado)  
**GRANDIOSO EXITO DIARIO DE SU DESFILE DE ATRACCIONES CON Hermanos Alorda**  
**Maite del Rocío** (bailarina española)  
**Carmen Delgado** (estrella de la canción)  
**Adolfo el Sevillano** (canciones a la guitarra)  
**Adeita Martín** (bailarina clásico-español)  
**ALFONSO VARGAS** y su Gran Cuadro Flamenco  
 ORQUESTAS:  
**RUBIS QUINTET y GOMILA CLUB**  
 Reserve su mesa Teléfono 25046

LA CORRIDA DE AYER

# SEIS OREJAS, SEIS



Chamaco entrando a matar.

En la corrida de ayer se lidiaron cuatro toros de doña Isabel Rosa González, de El Escorial, bien encastados, y dos de Galache, de Salamanca, extraordinariamente noble el corrido en cuarto lugar y de pésimo estilo el quinto, también de esta divisa. Abrió plaza un novillo bravo y boyante de Sánchez Cobaleda, para el joven rejoneador Alvaro Domecq Romero. Los de lidia ordinaria fueron estoqueados por Curro Girón, "Chamaco" y "Limeño". La corrida constituyó un franco éxito. Únicamente "Chamaco" no cortó orejas, sin duda porque resultó el menos favorecido en el reparto de los toros.

Alvaro Domecq fue premiado con una oreja, Curro Girón con tres y "Limeño" con dos. Total, seis orejas. "Chamaco" dió media vuelta al ruedo después de matar a su primero, del que recibió una seria tarascada y un golpe muy fuerte sobre la cicatriz todavía fresca de la última cornada, lo que le dejó discapacitado para el resto de la corrida.

Alvarito Domecq confirmó plenamente la excelente impresión que causará en la tarde de su presentación ante el público palmasano. Lució su fino arte de gran caballista en los rejoncillos y pares de banderillas, sobre todo en éstos. Tras un rejón de muerte fallido echó pie a tierra y con la muleta demostró que es el caballero en plaza mejor torero, con el trapo rojo en la mano, de cuantos hasta hoy ha dado el to-

su primero, que tomó tres varas flojas. Después de unos pases de tanteo ligó varias series de redondos buenos, tras los cuales el bicho se vino abajo, hasta el punto de quedarse tardo y cortísimo de arrancada. En un pase por alto salió enganchado el diestro de Huelva, y ya hemos dicho lo caro que pudo costarle a Antonio el achuchón. Para mayor desgracia suya, su segundo toro, que tenía unos pitones escalofriantes, resultó el lunar negro de la excelente tarde torera Chamaco, que había torreado el viernes en Sevilla y hoy lo hace en Barcelona, "se limitó a trastear por bajo para buscar la igualada, lo que no gustó a los exigentes. Tras dos pinchazos descabelló al tercer golpe, escuchando muestras de desagrado.

"Limeño", que ocupaba el último lugar de la tarde, lanceó bien a su primer toro, un bicho muy astifino. La faena de muleta resultó espléndida. Ejecutó varios estatuarios, uno del desprecio y tres series de naturales ligados con el de pecho que fueron lo mejor del trasteo. Mató de una estocada entrando como mandan los cánones, siendo premiado con las dos orejas.

Quiso repetir el éxito en el que cerró plaza, otro bicho que también vino a menos después de banderilleado. Se arrió no obstante el diestro andaluz y al intentar cambiar de terreno para una nueva serie de pases cayó cerca de un burladero, resultando



Un derechazo de Curro Girón en el toro al que hizo una memorable faena.

fuertemente lesionado en la clavícula derecha. Mató no obstante al toro de una hábil estocada y entre grandes aplausos fue despedido.

Y nada más, únicamente repetir que la corrida de ayer resultó

la mejor corrida del año y quizá la mejor de la temporada.

Q. CALDENTEY

Contribuirá a ello participando en el sorteo de la Cruz Roja del próximo día 5 de octubre.

## DESEAMOS AYUDARLE A RESOLVER EL PORVENIR DE SUS HIJOS

ACADEMIA BLANQUERNA INSTITUTO TECNICO CONTABLE Oimos, 166 - pral. Teléf. 15238

Con nuestros CURSOS de COMERCIO PRACTICO, les formaremos profesionalmente y les capacitaremos, para conseguir SIN OPOSICIONES NI CONCURSOS interesantes colocaciones.

¡¡Con nuestros TITULOS se le abrirán todas las puertas!!

De LUNES a SABADO se llenó cada día

TEATRO PRINCIPAL

HOY MATINAL a las 10 SESIONES NUMERADAS a las 4'15 y 9'15

ETERNAMENTE NUEVA UNA PRODUCCION DAVID O. SELZNICK BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE MARGARET MITCHELL

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

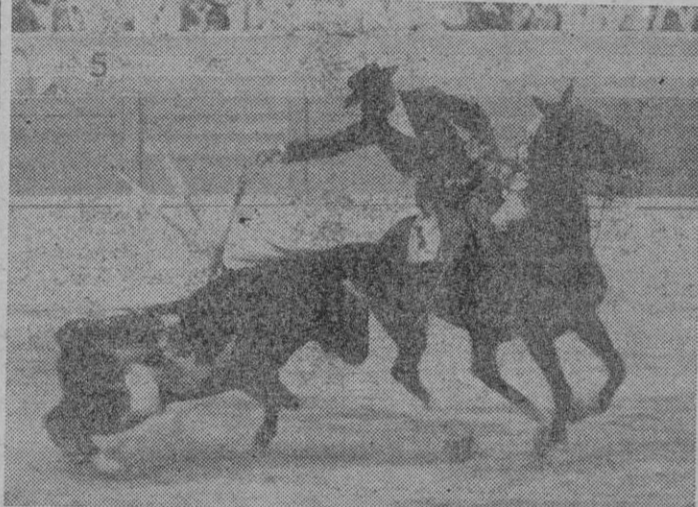
CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND

Venta de localidades con cuatro días de antelación

Proyección exclusiva en este local durante la presente temporada

Taquillas para hoy De 12 a 1 y desde las 3'30 tarde

Para próximos días de 12 a 1 y desde las 5



Alvarito Domecq coloca un par de banderillas.

## Club Náutico

AVISO

Se pone en conocimiento de los Sres. Socios y familiares que, durante el acto del reparto de premios a los ganadores del Salón Provincial de Fotografía de Tema Marítimo, que se celebrará en el día de hoy, a las 20'00 h., tendrá lugar una proyección de transparencias de asunto mariner.

## Otra realización

CUBIERTAS Perfiluz



- DE FACIL INSTALACION Y DESMONTAJE
- SIN LIMITACION DE DIMENSIONES
- SIN CLAVOS NI GRUFIOS
- IMPERMEABILIDAD GARANTIZADA
- RESISTENTE A LA INTemperIE
- INFLAMABLES
- EXTENSA GAMA DE COLORES
- COLORIDO PERMANENTE
- GRAN RESISTENCIA MECANICA

Perfiluz

SOLICITE FOLLETOS INFORMATIVOS

ALSMALIBAR, S. A.

DIELECTRO

DIELECTRO BALEAR, S. A. Exclusivas Decoración Arch.L. Salvador, 64 Tel. 25921/358

reo. Después de dos pases por bajo sencillamente extraordinarios, de gran clase, se estiró por redondos, de pecho y molinetes, todos perfectamente medidos y ejecutados. Cobró una estocada ligeramente caída que resultó suficiente, y entre grandes aclamaciones dió la vuelta ruedo llevando en la diestra el primer trofeo de la tarde.

El primero de la lidia ordinaria saltó al ruedo llevando el pitón izquierdo enteramente astillado. Curro Girón le lanceó a la verónica y por chicuelinas, dejando entrever sus fervientes deseos de triunfar. Puso tres pares al cuarteo, dos por el pitón derecho y uno por el izquierdo, que fueron otras tantas ovaciones.

Con la muleta ligó una prolongada faena cuya primera parte fue excelente. Mató de una estocada tendida y dos intentos de descabello, siendo premiado con la segunda oreja de la tarde.

El "escándalo" lo formó Currito en el cuarto, un excepcional toro de Galache, de los que denominan de "guirache". Fue un bicho ideal para el torero, pero eso no quita méritos a la formidable faena que realizó con el Curro Girón. Debemos reconocer que ayer el torero de Caracas parecía otro, otro Curro Girón infinitamente mejor torero que el Girón visto en otras numerosas ocasiones. La faena resultó una auténtica explosión de técnica, estilo perfecto, sentimiento torero. Algo realmente asombroso. Creemos sinceramente que ésta ha sido una de las más grandes faenas que ha realizado Curro Girón en su vida de torero, la mejor de este año en Palma sin duda, y una de las buenas entre las seis mejores de cuantas ha registrado el Coliseo Balear. Mató de un pinchazo y tres golpes de verdugullo, y entre enfervorecidos aplausos dió dos vueltas al ruedo con las dos orejas del bravo "galache" en la mano. Si llega a matar a la primera creo que le habrían dado el toro entero.

A este toro también le toreó muy bien con el capote y púsole otros tres magníficos pares de rehiletos. Nuestra más entusiasta enhorabuena a Curro Girón.

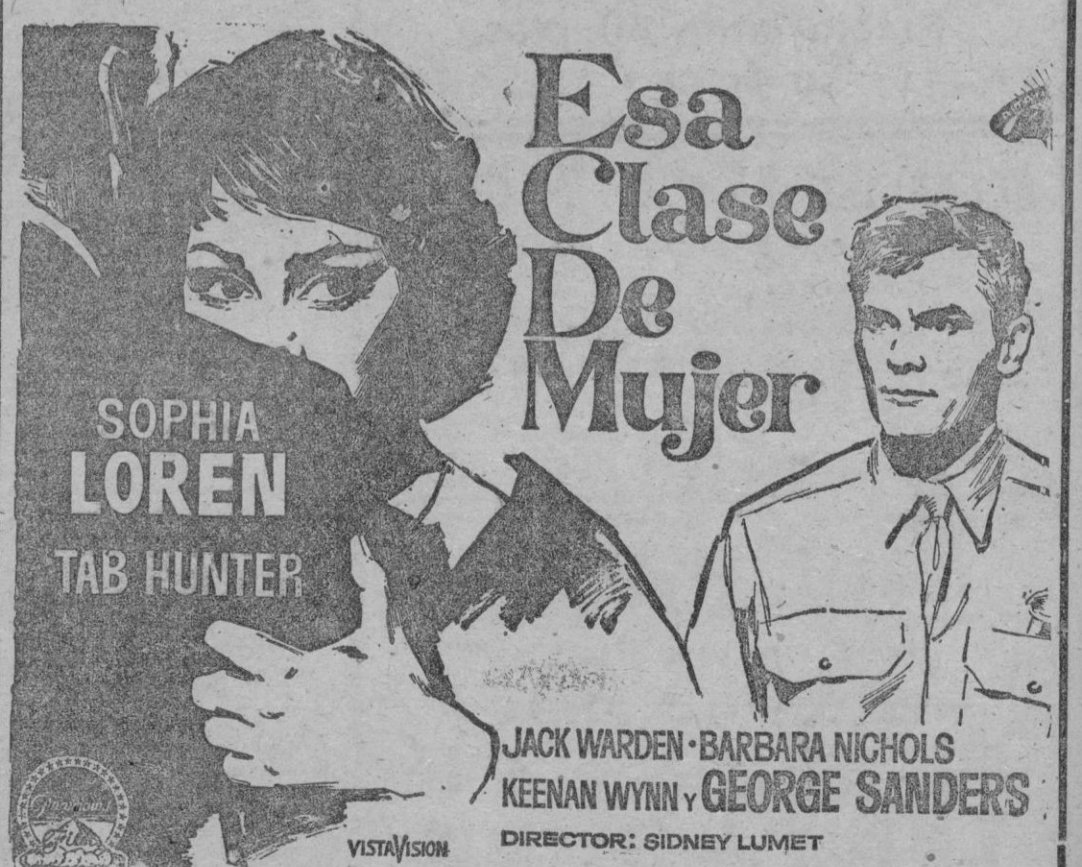
"Chamaco" lanceó con aplauso a

¿Debía renunciar a TODO lo que había conseguido por solo un amor?

SOFIA LOREN La actriz ante cuyos pies se rinde Hollywood

PROXIMO GRAN ACONTECIMIENTO

Palacio AVENIDA SAIA Antonia



JACK WARDEN · BARBARA NICHOLS KEENAN WYNN y GEORGE SANDERS

DIRECTOR: SIDNEY LUMET

ES UN FILM PARAMOUNT! (RIGUROSAMENTE AUTORIZADO MAYORES)

Sigue el éxito apoteósico de MARUJITA DIAZ en LA CUMPARSITA En el mismo programa: EL BOXEADOR

Lea «Baleares»





# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

# HISPANIAE MODERATOR

Por JESUS FUEYO

Las formas políticas no sólo son construcciones ordenadas de la convivencia social. Son eso pero fundamentalmente como actitudes de un pueblo respecto al movimiento universal de la historia. Es la voluntad de ser de un pueblo con propiedad de destino en el movimiento del mundo, lo que le da a una constitución su sello último de autenticidad y vigencia. Hay formas políticas que nacen ya como cuerpos muertos, como creaciones satélites y otras giran siguiendo órbitas que les han sido trazadas por fuerza incoercible. Nacen, precisamente para plegarse a esos movimientos de los que no son protagonistas, sino objeto. El orden que legitiman es, en el fondo un testimonio. Son los instrumentos purificados de la dimisión nacional, la renuncia formal a la última expresión soberana de una patria que es el señorío sobre el destino. Las formas auténticas, por el contrario, traen su legitimidad radical de la voluntad de permanencia. Todo cuanto en su seno se ordena y actúa, es la expresión de la voluntad de vida de un pueblo. Ese potencial absoluto, metafísico, anima la legalidad formal y se impone como imperio sobre el destino, a los rumbos abstractos que traía la ideología. Lo institucional y lo funcional son en ellas importantes, pero en orden subalterno. Lo verdaderamente fundamental es la afirmación de ser ante la historia. Son, para decirlo con Toynebe, formas de respuesta total al reto de la historia.

El comprender esto en toda su trágica grandeza es capital para los pueblos de larga vida histórica, para los pueblos de Occidente que cruzan ahora sobre el abismo del tiempo, que están empujados ante un giro de épocas revolucionado por el eje de dislocación universal que es la subversión mundial comunista. Equivale, a imponer sobre todo, la voluntad de destino en lo universal, aunque sea a costa de la afirmación de que las democracias son para los pueblos y no los pueblos para las democracias. Incluso para creer hace falta primero, voluntad de existir. Tal es la ley de riesgo que impera sobre las épocas de giro, en las que se decide para siglos el estilo de la convivencia humana.

Y cómo más que en función de la voluntad de destino, se puede intentar dar razón de este cuar-

to de siglo español que preside y signa Franco? Quien sea capaz de ver la política desde la perspectiva implacable de la historia sabe que no hay constitución imaginable para España, capaz en la medida que el orden de Franco, de hacer cruzar a la Nación, con soberanía de destino, sobre el abismo histórico abierto por los lustros terribles que van desde Munich a la Puerta de Brandemburgo, símbolo en piedra de la Europa mártir y rota, la lápida que preside la época como inmenso cementerio de patrias. Quien sea capaz de extender la larga mirada hasta alcanzar los hitos invisibles que alcanzan sobre el movimiento histórico la voluntad de España, de ser en lo contemporáneo, los hitos que van desde el chantaje ideológico del antifascismo mundial constituido en brigada internacional contra España hasta el chantaje diplomático de Potsdam, sabe que esa dura trayectoria es sólo función de la voluntad de destino de un gran pueblo. La pregunta crítica, la pregunta en la que la filosofía de la historia impone su jerarquía sobre la filosofía de la política no interroga sobre la constitución que España hubiera podido tener. Interroga sobre la cuestión de si España, en el universo de satélites políticos y de patrias descuartizadas, hubiera podido ser.

Este tema es ya la clave para la historia española del siglo. Y es urgente apuntarla como definitiva de lo que aún está por venir. Y ensayarla para hacer fecunda y creadora la inteligencia española de la convivencia de la política y de nuestro destino en el mundo. Esa clave apunta hacia un fondo insondable de espíritu y de salud vital de un pueblo que se muestra capaz de dominar sus rumbos en el caos oceánico de la época. Pero tiene también un argumento biográfico, el drama de un hombre como cifra de la España contemporánea en disciplina de destino. Es el nexo personal por el que historia y vida, como siempre ocurre, alcanzan su síntesis epíca. Lo que en el orden político hay de regla áurea, de principio arquitectónico es la actitud ante lo universal. La expresión más alta de una actitud, como gesto humano, es siempre biográfica y sociológica. Remite al carácter, a la personalidad, al modo de ser. Por eso la clave de la voluntad de destino de la España contem-

poránea, responde a un modo. Es el modo Franco.

La historia tiene también una dimensión personal porque es drama de hombres sobre el escenario del mundo. Esto es lo que estamos olvidando cuando la vemos sólo como dialéctica de ideas, de fuerzas y de estructuras, hasta terminar en una imagen mecánica, derrotista, fatalista del movimiento de la Historia. Pero suprimimos a Lenin de la historia de Rusia y ya hemos suprimido el comunismo contemporáneo, a pesar de todo el materialismo histórico. La historia es también personal porque hay hombres que encarnan así, como vocación, la voluntad de destino y la sirven con vis atractiva, con una misteriosa capacidad de integración de almas. La inmensa mayoría de los hombres, en lo religioso, en lo político, en lo cultural y hasta en lo económico, a lo que sigue es a la humanidad ejemplar, en lo que de verdad crea es en los arquetipos. El secreto y la dimensión de la personalidad está en la gravitación espiritual que genera, en la onda de atracción humana que desata.

Claude Martin, al que debemos el primer gran libro europeo sobre Franco, narra con calculada sobriedad, un episodio escalofriante de la campaña de África. Tifaruti, una posición cercada por el enemigo, comunica al Mando que sólo puede resistir unas horas. Mientras Franco al mando de una pequeña tropa se dirige a marchas forzadas a romper el cerco, se envía desde un avión al Alférez Topete en la posición, un mensaje que dice: «Resistir. Franco va en vuestro socorro». El heliógrafo de Tifaruti transmite esta respuesta asombrosa: «Si viene Franco, resistiremos. Viva España». Este mensaje resume y encierra toda una teoría sobre el hombre de excepción. Es una síntesis lacónica que expresa la capacidad de renovar energías, que va siempre ligada a la voluntad de hacer frente, que es lo propio del hombre singular.

Mas, lo que transforma esta energía vital que se esfuerza en mantener el ser como propio, en capacidad histórica, lo que eleva la personalidad a autoridad, es la entrega de esa voluntad de hacer frente, al destino de una gran causa, su flexión gozosa en disciplina. Toda gran personali-

dad busca consciente o inconscientemente el servicio de una causa, justamente porque en servicio de ella su personal humanidad se realiza en la plenitud de sus posibilidades. Los hombres universales nacen de la virtud de la personalidad que se entrega a una causa de motivos universales, a una causa que toma posición sobre el argumento esencial de la dinámica de su época. Ahora bien, los hombres del siglo XX, ahora que la época se embala hacia su definitivo desenlace, sabemos que el argumento de nuestro tiempo comenzó a inscribirse en los confines de Europa en octubre de 1917; sabemos que los motivos universales de nuestro destino están en tensión dialéctica, dramática, existencial respecto de la revolución mundial comunista. Sólo el que toma posición sobre este filo de la historia está en línea respecto de la marcha del mundo. No hay gran política sin actitud total respecto del comunismo. Todo lo demás es subalterno; será decidido sobre el plano superior en que el movimiento de Humanidad configura un mundo para siglos. La pequeña política de espaldas a eso, es un anacronismo. Pero aún, es una voluntad de renuncia, vocación de satélite, de lo que sea.

¡Franco o el comunismo! ¡Si nos ha dicho tantas veces que éste es un dilema fatal y fatal! Pero no es fatal, porque la pequeña política doméstica, el reino burgués de campanario, la España endogámica e indígena, que pudiera concebirse borrando el modo Franco del estilo de nuestro orden político, todo eso es desde sus mismos sustos, parcela yerba, tierra ocupable, república satélite. Pero no es fatal, porque el comunismo es el eje dialéctico de la definición histórica de España en los últimos treinta años. Y del mundo. Y de Franco. Es la universalidad de nuestro destino, del que ya es apátrida quien se desentiende.

1936. El Gobierno del Frente Popular quiere poner al General Franco fuera de juego y lo envía al mando de Canarias. Franco va a despedirse de Alcalá Zamora, aún Presidente de la República. Es un gesto de protocolo, pero el Presidente lo aprovecha para tranquilizar al General que sabe que está preocupado por la subversión a la vista. «Puede inse-

tranquilo General. La revolución la hemos vencido en Asturias. En España no habrá comunismo». El General Franco responde escueto, dueño de su voluntad de destino. «Sucedirá lo que tenga que ocurrir, señor Presidente. Pero donde yo esté no habrá comunismo».

Es así como España entra con Franco en el movimiento contemporáneo de la Historia. En los últimos días de julio de 1936, el General Franco expide una nota a las Cancillerías más calificadas, definiendo la causa nacional como primera batalla de la civilización occidental contra la amenaza comunista. Y expresa su seguridad de que algún día tendrán que unirse a la lucha las potencias occidentales e incluso América. La causa de España — y de Franco — es universal. Hace falta explicarlo hoy, ahora en el aterrorizado otoño de 1961. No. Pero una actitud de Franco en el Occidente de los años treinta o cuarenta, hubiera cambiado la historia del mundo. Esto es lo que hace de Franco una categoría. No es la política la que juzga la historia. Es la historia la que sentencia sobre la política.

Un pueblo con ilusión de empresa universal. Tal es el estilo político de la España del 1 de octubre de 1936, el día que unge la jefatura de Franco. Con la palabra trémula de autenticidad histórica, se lo dice a la Junta que le defiere la autoridad sobre los destinos de nuestro pueblo. No es un gran discurso. Es un juramento. «Habéis recibido una España rota y me entregáis una España unida en un ideal unánime y grandioso. La victoria está de nuestro lado... Yo llevaré a la Patria hasta sus más altos destinos o moriré en la empresa». Todo el que comprende la voluntad de destino que habla por esas palabras, tiene ya el secreto de veinticinco años.

Desde 1939 la marcha del mundo entra en aceleración buscando el signo de la época. Pero ¿quién ve el eje central, la dialéctica de la causa universal? El 8 de octubre de 1944, Franco envía a Churchill, por medio del Duque de Alba, Embajador de España en Londres, un mensaje personal. «Puesto que no podemos crear — dice — en la buena fe de la Rusia comunista y sabemos de la capacidad de insidia del bolchevismo, debemos considerar que la destrucción o la debilitación de sus vecinos aumentará notablemente su am-

bición y su fuerza y hará más necesarios que nunca, el acuerdo y la comprensión entre los países de la Europa Occidental... Una vez destruida Alemania y consolidada la posición preponderante de Rusia en Europa y en Asia, consolidada asimismo en el Pacífico y en Atlántico a de los Estados Unidos como la nación más poderosa del universo, los intereses europeos atravesarán por la crisis más grave y peligrosa sobre un continente quebrantado. Este es un documento con el que se escribirá la historia de Europa. Hay otros desde luego. Por ejemplo, la respuesta de Churchill. «La política del Gobierno de Su Majestad tiene, firmemente por base el tratado anglo-soviético de 1942 y considera la permanencia de la colaboración anglo-rusa en la estructura de la futura organización mundial, como esencial, no solamente para sus intereses, sino también para la paz y la prosperidad futura de Europa en su conjunto». Esta correspondencia encierra un cruce de perspectivas de dos hombres de excepción, sobre el frente universal del destino de Europa. La última gran metafísica europea se resume en el lema de que la historia universal es el tribunal del mundo. Al menos es el tribunal sin apelación de los hombres de Estado.

El breve pontificio de Su Santidad Juan XXIII, por el que se eleva a la dignidad de Basílica menor la iglesia de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, traduce el título de autoridad de Franco, Caudillo de España, por una locución latina, que da signo y atributo a toda una ética de la política. Franciscus Rex Ramonides, Hispanie Moderator, Moderato es el término latino de que se sirve Cicerón para traducir la suprema condición humana del dominio de sí mismo, en la teoría de las virtudes de Panecio, el último gran ideal humanista de la cultura griega. Moderatio es la virtud radical en orden al obrar que, con la prudentia o sabiduría contemplativa en orden al conocer, da figura a la monada perfecta del hombre. La moderatio nige el sistema de las virtudes prácticas. Comprende en el ámbito de la vida personal, la temperatio o modestia, es decir la moderación ante lo agradable, la magnitudo animi o coraje frente a la adversidad y la patientia o espera perseverante hasta haber doblado el curso del mal. En el ámbito de la vida social, la moderatio es moción de iustitia. Es así, la virtud de principio, fundamental, creadora. Es, humana y políticamente, el genio del orden.

De la moderación vigente de España, es Franco el primer protagonista, el arquetipo. Cualquiera que sean los azares que España haya de surcar por ocultos de futuro, la regla o modo de conducir Franco, dando siempre proa al tema argumental de la época, como corresponde a la dignidad milenaria de la Patria, será siempre un paradigma troquelado con signo imborrable. Por eso, tampoco es verdad que el dilema Franco o comunismo, sea fatal, por inexorablemente biológica. Porque ahí, Franco no es la individualidad sino la pauta. No es el hombre, es la categoría, el modo del orden político. España será siempre, en la medida en que esté asistida por la gracia divina y la voluntad humana de ser. De ser, en actitud histórica ante lo universal. Por eso no se trata, primaria y esencialmente, de constituciones, estructuras y leyes. Todo eso es insuficiente, por perfecto que pudiera ser, si falla el estilo del hombre, el modo de ser nacional, la moderatio de la autoridad. Es lo que quería decir Spen-ler, profeta último del sino de Occidente. «El gran hambre de Estado es raro. Que aparezca, que se imponga y que esto suceda demasiado pronto o demasiado tarde, depende del azar. Los grandes individuos destruyen a veces más que edifican, por el hecho que su muerte deja en el torrente del suceder. Pero crear una tradición significativa eliminar el azar. Una tradición crea hombres de un nivel medio superior, con los cuales puede contar el futuro».

# Preocupación del Caudillo y su Gobierno: la vivienda de los españoles

Conforme la lucha iba extendiéndose en una España empeñada en la más dura de las guerras, fue tomando cuerpo lo que había de constituir rápidamente un problema de envergadura nacional: el de la vivienda. Las destrucciones de edificios durante los treinta y dos meses que duró la contienda fue causa principal de la escasez de viviendas, agravándose en el curso de los años inmediatos el aumento demográfico de una población que crecía a buen ritmo de cara a la paz. Y, nuevo factor en el problema, la concentración registrada en las zonas en trance de industrialización, convirtiendo la falta de alojamiento en una preocupación de primer orden para el Gobierno.

Aun en plena guerra, se crea la Junta Administrativa Nacional de Casas Baratas (1938), que recogía la tradición jurídica legislativa de la promoción y facilitación para la construcción de casas baratas iniciada con la Ley

de 12 de junio de 1911. En 1940, se establece el sistema de pago por amortización de préstamos para construir casas de renta económica, que en años posteriores irá perfeccionándose y ampliando las posibilidades de acceso a la propiedad de estos pisos por las clases populares.

Pocos días después de que el Caudillo firmara el histórico documento que anunciaba a los españoles el fin de la Cruzada, se estableció un nuevo régimen general de protección al crearse el Instituto Nacional de la Vivienda como organismo autónomo dependiente del Ministerio de Trabajo, con la misión de fomentar y dirigir la construcción de viviendas protegidas y asegurar su mejor aprovechamiento. El Instituto dictó las necesarias disposiciones para conceder determinados beneficios a los promotores, como son las bonificaciones tributarias, los anticipos sin interés de hasta el 40 por 100 del valor total de las obras, las primas a la cons-

trucción y el derecho a la expropiación forzosa de terrenos edificables y otras ventajas que fueron ampliándose en períodos posteriores.

Los beneficios de esta legislación de viviendas protegidas se concedían exclusivamente a organismos oficiales, con lo que se favorecía la construcción de viviendas promovidas por la iniciativa pública. En 1955 surgió la modalidad de viviendas de renta limitada, dirigida principalmente a atraer la cooperación de la iniciativa privada, al conceder a los promotores particulares los mismos beneficios que anteriormente estaban reservados a los organismos oficiales.

En 1957, nacía en la Administración española un Departamento ministerial que no tenía antecedentes en la tradición política nacional, el de la Vivienda, siendo su primer titular un hombre de talla política de José Luis de Arrese. Como organismo rector de la política de vivienda, el nuevo Ministerio agrupó

en su seno las entidades oficiales que hasta el momento se habían encargado de resolver el problema de la falta de habitación. Su acción estuvo desde el primer momento orientada a la acción sindical en orden a la promoción y construcción de viviendas mediante la reunión en una misma persona de las atribuciones jerárquicas inherentes a la Dirección General de la Vivienda y a la Jefatura de la Obra Sindical del Hogar. De esta forma, mediante el juego de instituciones tales como son las viviendas de renta limitada y las subvencionadas concedidas a los promotores y mediante el enfrentamiento de determinados grupos y clases trabajadoras, el tratamiento del problema en nuestra patria hace fácil predecir la evidencia de una solución para un plazo muy breve y, fundamentar las más firmes esperanzas en torno a la superación total de esta problemática.

La evidencia de la enorme

obra realizada bajo la inspiración del Estado a lo largo de los últimos años exige de reseñar las cifras correspondientes al total de viviendas construidas. Es un hecho de sobra conocido que las ciudades de España han cambiado su fisonomía. Que han surgido pueblos nuevos de trazado moderno, alegre, donde no habían quedado más que ruinas. Que están desapareciendo los habitáculos infra-humanos de los suburbios de las grandes ciudades. Que muchos millares de españoles de condición modesta se están convirtiendo en propietarios de sus hogares mediante un sistema cómodo de amortización apoyado por una política de créditos de carácter marcadamente social...

El problema de la vivienda, que afecta a la mayor parte de los países de Europa, está siendo resuelto en nuestra Patria gracias a un decidido empeño del Gobierno, puesto al servicio de una acción social de difícil panorámica.

(PYRESA)

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

## España ha incorporado al mundo de la cultura a la mayoría de su población

Desde hace veinticinco años venimos presenciando la transformación de los postulados fundacionales de la convivencia social, sin que aún alcancemos el término necesario para perfilar su clasicismo. Si entre tales fundamentos tratamos de la Educación básica de la Nación, a sus múltiples dificultades naturales, hemos de

añadir la sensibilidad y trascendencia de la materia. Por ello, para considerar cuanto se ha hecho en la Escuela, preferimos apuntar algunos ángulos de visión, que nos permitan iluminar la complejidad del tema. Primer problema resuelto: la salvaguarda del fabuloso Tesoro moral del Magisterio primario,

que no tiene parangón con ningún otro Cuerpo del Estado. El ejercicio de las virtudes cívicas, en grado heroico, resulta normal para el Maestro. Este clima o tensión moral, tan largamente sostenido con sacrificio y dolores, corre el riesgo de difuminarse

por imperativos materiales. Segundo problema resuelto: la Post-Guerra. Solamente en Madrid había de cincuenta a sesenta mil niños en las calles, sin hogar, al liberarse la capital de España. No se disponía de locales, ni de material, ni de medios. Gracias al

esfuerzo gigantesco del Magisterio primario, se pudieron salvar miles de cuerpos y almas, que hoy constituyen, gracias a aquel milagro diario, una espléndida juventud. Tercer problema: la Formación del Maestro. Este gravísimo problema está aún por resolver. Afortunadamente ya se cuenta con locales para las "Normales" y ya se está rectificando las consecuencias de no haber considerado a las Escuelas del Magisterio como una de las cuestiones más importantes para la vida de un pueblo. El Partido Socialista pudo transformar a Francia, llevándola hacia su campo, gracias a su política "normalistas". Hasta el Gabinete Ruiz-Jiménez no llegó a considerarse esta pieza clave en su verdadera medida. Hoy pretende dársele una dimensión social, de insospechada trascendencia, que vendrá a revolucionar todo lo establecido hasta ahora. El arcaico Magisterio de "Catecismo y cuatro reglas" ha quedado superado por una graduación de oposiciones y cursos de perfeccionamiento ininterrumpidos, por las Facultades de Pedagogía y por Instituciones del alcance y ambiente del Instituto de Psicología, del Centro de Orientación Didáctica y del Instituto Municipal de Educación de Madrid—valgan como ejemplo— que es hoy, en su género el mejor de Europa.

Quinto problema: el Económico. Hasta ahora, siguiendo el arrastre de una Administración liberal, el Magisterio ha sido considerado como un peso muerto, de forma que toda su nómina ha de cargar en el capítulo de gastos del Presupuesto español. Dadas nuestras limitadas disponibilidades presupuestarias y el mucho volumen del Magisterio, éste ha seguido la misma vida económica de los funcionarios públicos en general. Lamentable equivocación de nuestros hacendistas y cobardía económica que tradicionalmente se viene sosteniendo desde las malhadadas reformas de Chaparrieta. Alemania ha demostrado con su Política de Inversiones, que los gastos de enseñanza son los que ofrecen mayor índice productivo. Iniciada esta revolución económica que transforma en inversiones activas las antiguas cuentas de Tesorería, España podría ponerse a la cabeza, con Alemania, en esta actividad social básica, considerando al Magisterio Primario y a la Educación en general, como una de las más saludables inversiones en orden al fortalecimiento de la Patria y al aumento constante de la Producción. El plan del Fondo de Igualdad de oportunidades, actualmente en marcha, implica un valiente ensayo que puede tener para nuestro país, una trascendencia incalculable.

Y por último: Magisterio y futuro. Pensemos que la Nación española es una de las más fuertes y mejor trabadas del mundo, a pesar de sus crisis históricas. Pensemos que, gracias a Dios, los españoles exigen cada vez más y no se conforman. Pensemos que con España hay que contar. Y pensemos que la Educación básica-moral, intelectual y cívica de este pueblo y de esta nación está confiada al Magisterio Nacional que es el Cuerpo más bueno, más eficiente y, paradójicamente el peor pagado de todos. Es un cuerpo que cree y que sabe que con la materia prima de que se dispone, se está fabricando, otra vez, un Gran Pueblo.

## El humanismo de la Prensa española

Cree que vale la pena de extrañar la anécdota, que, durante cien años, ha estado injusta y cruelmente relegada al olvido.

En agosto de 1836 don José María Calatrava constituyó, con nombres tan avanzados como el general Rodil, don Joaquín María López, don José Landero y don Juan Álvarez Mendizábal, el primer Ministerio salido de la escañada de La Granja, donde la soldadesca constitucionalista cometió a la Reina Gobernadora doña María Cristina de Borbón los más viles descastos y violencias. Gobierno, aquí, genuinamente revolucionario, sus primeras medidas fueron, figuraban indignamente en el programa de todo personaje liberal que en algo se moviera: el rearme de la Milicia Nacional y el restablecimiento de la más absoluta libertad de Prensa. No hay que decir que la Prensa se lanzó a hacer uso inmediato de aquella libertad. Ante todo, contra el casi extinguido Partido Moderado, con el que se profundizaron los antagonismos todavía más y, con ellos, la división de España en dos fuerzas irreconciliables; pero, convencidos los periódicos de que el "moderantismo" estaba muerto, se volvieron contra el "progresismo" del que antes fueron órganos, y más especialmente contra su Gobierno; para motearle de inepto, de poco audaz e incluso de "traidor" a la revolución. Porque, en todos los tiempos, la irresponsable Prensa demagógica pone un punto de arranque a la revolución, pero no sabe nunca ponerle una adecuada meta. El 5 de diciembre se escribía en el diario "El Vapor", de Barcelona: «Maneja el pueblo de esa cáfila de políticos embusteros que le embaucan; mire a Madrid con ojos espantados, como si mirase una corrompida Sodoma; haga por sí solo una revolución a que el Cielo le está llamando, y entonces la cuestión española se decidirá en bien de todos los pueblos. Y cuenta que esa cita no está tomada al azar, sino seleccionada de entre otras muchas que ofenderían aún más el pudor político y moral de los lectores. Como hora inevitable, el revolucionario Gobierno Calatrava, herido por las armas que él había forjado, recurrió al Parlamento en petición expresa de que ese tomen en consideración por las Cortes los excesos de la imprenta, de tan peligrosa trascendencia en las actuales circunstancias, para proceder desde luego a la formación de una Ley que concilie la libertad de la Prensa con la seguridad del Estado. Y las Cortes—al ser el premio— hubieron de suspender la discusión de la Constitución del 37 para redactar y promulgar aceleradamente la famosa Ley de Prensa del 22 de marzo, que creaba las figuras del "Autor responsable" y el "Editor subsidiario", y establecía la "Canción" o depósito para responder en lo económico, y sin perjuicio de la sanción penal de los delitos que se cometieron.

no existían esas limitaciones— quizá más importantes las consuetudinarias que las legales; las que impone la propia responsabilidad mejor que las impuestas por la vigilancia ajena— surge el abuso a la arbitrariedad. Abuso fue el que, encaramado a una muy amplia parte de la Prensa española durante los cinco años de la segunda República, la trocés en instrumento del sectarismo, de la animadversión y de la lucha hasta el punto de que aquella prensa figuró entre los factores que más contribuyeron al desencadenamiento de nuestra guerra. Arbitrariedad, entre otras muchas que podrían citarse fue la de, que, proclamada por el artículo 34 de la Constitución de la República el taxativo principio de que «No podrá decretarse la suspensión de ningún periódico sino por sentencia firme», bastó un simple decreto de Casares Quiroga para que quedasen suspendidos sin plazo, ciento cuarenta diarios derechistas, no pretexto de los sucesos del 19 de agosto de 1932.

Ya se entiende que hallar un equilibrio entre la indispensable libertad, en la vida moderna, de una Prensa, no sólo informadora, sino interpretativa y forjadora de esa conciencia colectiva a la que muchos llaman "opinión pública", y el derecho de la Sociedad tanto a ser informada puntualmente como a ser rectamente orientada es empresa muy ardua y que requiere la confidencia y la coordinación de numerosos y a veces encontrados elementos; pero la presencia de estos elementos puede —y debe— ser simplificada extraordinariamente. Lo que a la Prensa, como a otras actividades sociales, configura son las finalidades y los medios. Finalidad fundamental, si no exclusiva, de la Prensa es la búsqueda, el hallazgo y la exposición de la verdad, sin criterios de liberación e interesadamente deformadores. Los medios para alcanzar tal fin son hoy inmensos pero de complicada y difícil utilización: bastan unos cuantos segundos para que la noticia —o su interpretación— dé una vuelta completa

a la Tierra y se haga letra impresa en la rotativa, voz en la Radio e imagen en la Televisión que avidamente esperan la noticia para comunicarla a millones de lectores, de oyentes o de espectadores.

Quiero decir con ello que el problema de la Prensa hoy en día, realmente superadas las cuestiones técnicas, que, al fin y al cabo, tienen una valoración complementaria, es un problema humano, tanto profesional como normal; de hombres capacitados para sentir el vértigo de la noticia implacablemente rauda, que da la vuelta al mundo en muy pocos segundos, pero dotados espiritualmente para no dejarse arrastrar por ese vértigo, de modo que la verdad permanezca inocente y con ella, el estricto y voluntario servicio al bien común. En la Prensa moderna todo tiende a desindividualizarse. Han pasado los tiempos en que un artículo de fondo derribaba a un Gobierno o conmovía los miembros de un Régimen; en que la posesión de una personalidad arrolladora o de una pluma de vigorosa sugerencia popular era propia a todos los abusos, incluso el Poder cuando contra el Poder era empleada. No es esa la misión del periodista ni de la Prensa, precisamente cuando el arraigo y la fuerza de la Prensa y del periodista son más grandes que nunca, sino la de contribuir a la edificación de una Sociedad ordenada, pacífica y estable mediante aquel prestigio que su sentido de responsabilidad, su honestidad y su capacitación los hayan proporcionado.

Estoy seguro de que, visto desde la cima de este cuarto de siglo del Caudillaje de Franco que ahora conmemoramos, el panorama de la Prensa española resulta francamente estimulante. No se si alguna vez se había visto una Prensa tan desasistida de medios y recursos como la nacional en los "hombres de nuestra Cruzada"; radicados en la zona roja, los mejores talleres, las Empresas más fuertes y las fábricas y almacenes de papel y de tinta, rota la relación informativa con el mundo exterior; radical

mente inexistentes los servicios de Agencia; reducidas, y aún absorbidas por las necesidades militares, las redes de comunicación telefónica y telegráfica; imposibilitados de una reposición los suministros de las máquinas y de sus accesorios... Fue indispensable improvisarlo todo. Es decir, todo no. Los medios materiales se improvisan o se suplen. Lo que nunca se puede suplir ni improvisar es el factor humano: el ingenio que descubre fuentes informativas nuevas; la inventiva creadora que transforma recursos, y más especialmente, y por encima de todo lo demás, el espíritu, que allana las montañas y encauza los torrentes en cuanto en él alientan ideales irrenunciablemente superiores.

Si se me preguntase cuál es la más profunda característica de la Prensa española en estos veinticinco años últimos, me atrevería a decir que su humanismo, no sólo trascendente, sino trascendental. Es posible que una de las más graves crisis con que hoy se enfrenta el mundo, porque es, acaso, origen de otras muchas, sea la de la progresiva deshumanización de un Periodismo —tomada esta palabra en su sentido más amplio— que ha comprimido su misión social hasta irle reduciendo a una ecuación de ingresos y de gastos, con sus tristes y anómalas secuelas de un sensacionalismo que procura lectores y una audición que busca vías más anchas a la publicidad. Hay para avergonzarse de que existan periódicos que planean y financian sucesos por apuntarse un éxito de escándalo; y hay también para sentir sereno el que la estimación que otros periódicos merecen a muy amplios círculos de lectores sea su abundancia en una papalera una vez leído el problema de palabras cruzadas. Sólo la Prensa afirma su prestigio, y, consiguientemente, su eficacia, cuando establece por la genuina proyección de un espíritu, indestructibles lazos de compensación con sus lectores. Es la lección que, a través de una ponderación equilibrada y de una estricta entrega a la verdad, viene ofreciendo el actual Periodismo español.

CURSOS INTENSIVOS DE: **CULTURA GENERAL** para niños y niñas que deseen una preparación rápida y eficaz. Sistema intuitivo y práctico. **Academia Cots** San Felio, 7 - Tel. 12567

**HOTEL BRISTOL**  
SALON-PISCINA «EL CAIMAN»  
GRAN SERVICIO A LA CARTA  
COCINA ESPAÑOLA y «BARISCOS»  
(Hasta la una de la madrugada)  
**MENU ESPECIAL 60 PTAS.**  
3 PLATOS A ESCOGER  
Pan, vino, postre y fruta  
**NOCHE 70 Ptas. con la orquesta**  
**TONY TOUS y su CONJUNTO**  
GENAS REGINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

LIMPIA MAS LIMPIO TODO EL HOGAR... **el nuevo TOE TORNADO** ¡super potente! CON DISPOSITIVO ASPIFIL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL **RADIO BORNE** San Miguel, 135 - Tels. 21357 - 15212

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

PAGINA 20. — DOMINGO, 1.º DE OCTUBRE, DE 1961

### EL MILAGRO BALEAR

Veinticinco años bajo la égida de Francisco Franco Bahamonde, Jefe de nuestro Estado y Generalísimo de nuestros Ejércitos. Veinticinco años de paz social y de prosperidad espiritual y material en nuestra provincia balearica y especialmente, en esta isla mayor, con su capitalidad, que es Palma de Mallorca.

El Decreto, dado desde Burgos, por la Junta de Defensa, del nombramiento de Franco, como Jefe del Estado español y Generalísimo de nuestros Ejércitos, fué dado a conocer al pueblo mallorquín desde el balcón principal de nuestro Ayuntamiento.

El nombramiento significaba primero y ante todo, la Unidad en el Mando. Era necesario, en aquella primera pugna de prioridades patrióticas. Tal vez más en tre nosotros, que permanecíamos aislados de la península por mar y aire. En aquellas horas había una predisposición del ánimo a obedecer. Pero obedecer, ¿a quién?

Otra significación del nombramiento fué la persona. Los mallorquines conocíamos a Franco por haber convivido con nosotros de Capitán General. El verbo convivir lo hemos empleado adrede. Porque sí al frente de los destinos de esta región militar, en los aciagos tiempos republicanos, ha habido un Capitán General que haya convivido con el pueblo llano, ese ha sido Franco.

Franco dió unidad a la doctrina política del Movimiento y desde entonces las pugnas se tornaron alianzas y las alianzas devinieron en comunidad.

No necesitaba más Baleares para bien aparejarse en sus islas y dar la sensación de que, aun ancladas, se navegaba desde cada una o todo trapo.

Es verdad que hubo que esperar al final de la guerra, para que Menorca, Ibiza y Formentera, navegaran con Mallorca; pero a fe que no se rezagaron largo tiempo.

Y a la vista está el resultado de lo que se ha alcanzado en veinticinco años de quietud en el mar. Parece que le hemos dado la vuelta al mundo y que nos hemos pertrechado de cuanto nos estaba haciendo falta desde hacía más de un siglo.

No resultaba anacrónica, en 1936, la lectura de «L'Illa de la calma»

de Santiago Rusiñol. Todavía se iba a la Riba a esperar la llegada del «vapor de Barcelona». Seguí resultando extraño el ruido de los motores de un avión en vuelo y el viandante levantaba la cabeza. La electrificación era escasa e intermitente y los ingenieros industriales eran más médicos de calderas que ingenieros. Fuera de cuatro o cinco hoteles no había sino pensiones y fondas que no desdecían mucho del viejo «hostal de sa Bolla». Las industrias andaban malamente. La mayoría de ellas no alcanzaban sino hasta el mar, sin lograr, ni siquiera propósitos de mercados extranjeros. Tampoco íbamos bien en devoción y en las procesiones teníamos que andar a ciriazos con los que no querían a Dios en la calle. Y la prostitución se hacía pedigrüa en las esquinas y había un lupanar en cada calle. En las Escuelas no estaba Cristo y si maestros de niños que lo negaban. Todos pensábamos en huir de no sé qué, porque lo que teníamos no nos gustaba.

Y porque así amábamos Mallorca, y a Baleares, porque no nos gustaba; y porque a partir de aquel 1.º de octubre de 1936 hemos tenido a un Caudillo en España, es por lo que, con la ayuda de Dios, el milagro balear se ha operado.

Y hoy no se va al paseo de la Riba a aguardar el barco de Barcelona, porque todos los días y a todas horas llegan barcos de todas partes. Y no nos paramos a mirar en el cielo a los aviones, porque en un día de ahora llegan más que en un año de entonces. Y tenemos, si queremos, cascadas de electricidad para todo y a todas horas. Y hoteles hay ochocientos... y lo que te rondará, turista, y las industrias se han multiplicado por cien. Y se han plantado y puesto en jarras en los mercados extranjeros. Y hoy se reza en Baleares sin que nadie le moleste a uno. Y la prostitución ya no tiene piso. Y en las Escuelas está Cristo y España. Y hay más alegría cabal en todas partes.

Veinticinco años de mandato de Franco, al frente de la Jefatura del Estado, han obrado este milagro mallorquín. Ya vamos sintiendo el orgullo de ser españoles. Ya vamos sintiendo el gusto de obedecer...

Jorge ANDREU ALCOVER.

## La política constructiva del Caudillo

Los que al estallar el Movimiento Nacional no sólo teníamos uso de razón sino que ya éramos hombres hechos y derechos, tenemos suficientes elementos de juicio, si tenemos memoria y somos ecuanimes, para establecer, con la necesaria perspectiva histórica, la inevitable comparación, el lógico contraste entre la situación española antes de aquel trascendental acontecimiento y la actual, a los veinticinco años de la exaltación a la Jefatura del Estado del Caudillo de España, Francisco Franco.

Un cuarto de siglo de continuidad en el gobierno de la nación, de consecuencia en la política, de insobornable voluntad constructiva, de tranquilidad y de orden, es decir, de auténtica revolución, pues, en nuestro país, todo eso ha de sonarnos forzadamente a revolucionario a los que ya peinamos canas, ha dado como resultado una transformación en la vida nacional, cuya magnitud, como decíamos al principio, sólo podemos medir, en toda su grandeza, aquellos que gracias a Dios tenemos la memoria y la ecuanimidad suficientes para establecer la comparación entre el «antes» y el «después».

La reconstrucción del país, devastado por la guerra, empezó en nuestra provincia casi al inicio de la misma. Al tiempo que se combatía en los campos de batalla, en Palma, sin ir más lejos, empezaba con febril actividad la transformación urbana con la construcción de la Gran Vía José Antonio y los modernos e importantes edificios del Gobierno Civil y Palacio de Comunicaciones. Los que recordamos dónde estaban instalados esos importantes servicios al comienzo del Movimiento Nacional, no podemos menos de felicitarlo: de la oportunidad de la iniciativa. Aquello constituía una vergüenza pública que casi podríamos llamar tradicional.

Desde entonces, la transformación de la capital y de la provincia en todos los órdenes siguió a un ritmo que no es exagerado calificar de vertiginoso. Tanto la reforma urbanística de la ciudad como las sucesivas mejoras realizadas en las ciudades y pueblos de la provincia han ido realizándose con paso seguro y firme, constante: construcción de escuelas, mataderos, mercados, traídas de aguas y alcantarillados y otros servicios públicos, que están a la vista de todos.

#### LAS JUVENTUDES

En el campo de la juventud, en plena Cruzada de Liberación, se organizaron en nuestra provincia los primeros núcleos de lo que después había de dar tan excelentes frutos: la Sección Femenina de Falange y aquellas primitivas O. J., donde los muchachos encontraron su cauce. De la labor callada y constante de ambas organizaciones no vamos a decir sino que han sido tomadas por modelo en diversos países y loadas en varios idiomas.

Un detalle significativo es el del extraordinario aumento de la población escolar en relación con el de la demografía. Su aumento, si hemos de sujetarnos al experimentado por el de la población, ha sido de una proporción fabulosa. Basta sólo fijarse en el número de colegios y centros de enseñanza que existen en la actualidad y en lo nutrido de las matrículas de los Institutos de Segunda Enseñanza de la provincia eran en tiempos de la República. Y lo mismo cabe decir de la creación de varios institutos laborales y de otros centros de enseñanza laboral, tales las Escuelas de Maestría Industrial que tan óptimos frutos están dando ya en orden al extraordinario desarrollo industrial de la provincia, desarrollo que no ha hecho sino empezar y que inútil es decir que no tiene precedentes en la historia del archipiélago.

La implantación del bachiller nocturno, otra novedad, que registrar, lo mismo que el de la enseñanza laboral demuestran hasta qué punto han sido efectivas en Baleares las inquietudes del Gobierno de Franco por el perfeccionamiento y progreso cultural y técnico de los trabajadores insulares.

No tenemos estadísticas a mano, pero sería curioso establecer una comparación numérica, cuyo porcentaje, estamos seguros, no está en proporción ni con el aumento demográfico ni con el ritmo del progreso cultural exist

El progreso experimentado en Baleares durante los últimos veinticinco años, no hubiese sido posible antes de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

Nuestra actual prosperidad se debe, más que a un natural proceso evolutivo, a la decisiva política de signo nacional, seguida por el Régimen

tentes antes del Movimiento Nacional, pues les supera mucho.

#### EL NIVEL DE VIDA

Si del aspecto cultural, por el que se puede deducir el grado de nivel de vida de un país, pasamos al índice de vida propiamente dicho, nos encontramos que en este aspecto el avance ha sido sensacional. Aquí si tenemos cifras para exponer con la necesaria contundencia el enorme avance experimentado gracias a la era de paz interior y de prosperidad de que gozamos bajo la guía de Franco. Nos referimos al número de vehículos a motor matriculados en la provincia desde 1939 hasta ahora. El número existente entonces se ha multiplicado por sí mismo más de seis veces. Baleares —lo dijimos en un reportaje publicado recientemente— ocupa el tercer lugar de España en matriculación y el quinto en volumen de parque automóvil.

Se dirá que todo ello —porque ahora está de moda decirlo— es debido al auge del turismo.

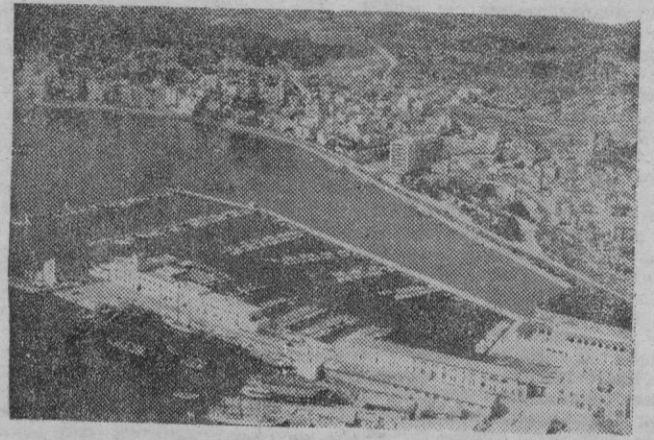
#### EL TURISMO

No vamos a negar la enorme influencia del turismo en nuestro progreso actual. Pero conviene decir que durante la República y gracias a la funesta política de

sus gobernantes, el turismo, que en 1932 era floreciente en Mallorca, experimentó desde entonces un notable descenso, especialmente desde 1935, y no hablémos de la época caótica del Frente Popular, afortunadamente corta. Y si de la historia pasamos a la actualidad, nadie duda que la preferencia que demuestra el turismo extranjero por España y especialmente por Mallorca, se basa, fundamentalmente, en la prosperidad, en la paz, en la

tranquilidad, en el orden, en la buena economía y en el «buen aspecto» del país. No bastan el sol ni la belleza del paisaje para justificar una afluencia sin precedentes como la actual. Es necesario que, además de los factores naturales, exista la garantía de que estas ventajas pueden gozarse sin preocupaciones en un clima social y políticamente favorable.

Hemos tomado al azar unos hechos en los que apoyar nuestra tesis. Y esta no es más que la necesidad histórica, casi biológica, que teníamos los españoles de ser regidos y gobernados con sentido nacional, después de más de un siglo de mal gobierno. Es decir, de ser gobernados no para el exclusivo provecho de una minoría de un partido eventualmente en el poder sino para el provecho de todos los gobernados, sin preferencias ni distinciones circunstanciales. Y esto nos lo ha dado Franco. Esta ha sido la proyección personal del Caudillo de España sobre el país y la provincia durante este cuarto de siglo de gobierno provincial. GAFIM



## Más trabajo y mayor riqueza en las Baleares

● La mejora de nuestras carreteras, la total solución de nuestro problema de energía eléctrica, la puesta a punto de nuestra industria turística, son otros tantos exponentes del resurgir de las islas en la paz de Franco

En el mapa de España, cambiado felizmente, a lo ancho y en lo profundo por obra y gracia de la Revolución Nacional que acaudilla Franco, se diría que Mallorca, o, mejor, las Baleares, son como una síntesis y exponente de la extraordinaria evolución de la vida española, en todos los sentidos.

Una visión de la Mallorca actual, de la isla, en este ahora mismo de 1961, nos da tantos ángulos nuevos para el comentario que lo difícil, a la hora de la glosa, es seleccionar los temas, tantos y tantos son los que asaltan a quien escribe.

#### VIVIENDAS MEJORES

¿Qué diremos, por ejemplo, del capítulo de las viviendas? Esa nueva ciudad, de la cabeza a los pies, nacida en la paz y en orden de Franco, formidable ciudad que se ve a mirar en el mar, con su espléndido Paseo Marítimo —claro ejemplo de una vitalidad constructiva—, es una muestra singular de un afán de dar a sus habitantes una vivienda más digna, la posibilidad de un vivir más humano, reforzando así la célula de la sociedad, es decir, la familia.

Y, sobre el ejemplo de Palma, todas las ciudades y villas del interior, pusieron manos a la obra consiguiendo hacer desaparecer barrios enteros, con viejas y cochambrosas casas en las que la vida parecía imposible.

#### TRABAJO PARA TODOS

Escuela de este afán de construcción ha sido el abundante trabajo. Mallorca ha necesitado brazos y más brazos para destinar a la construcción, y así ha visto, con alegría, como muchas provincias peninsulares enviaban aquí a sus trabajadores que, ya en la isla, cumplían el

doble cometido de trabajar en la ciudad y trabajar en el campo, donde también se sentía la penuria de brazos. La industria, asimismo, se ha beneficiado igualmente de esta emigración, hacia nuestra tierra, de trabajadores peninsulares, bienvenidos a esta hora de abundante trabajo y pan para todos.

#### LA ELECTRIFICACION

Un punto a considerar, importantísimo, en ese resurgir de la isla, ha sido el de colmarla de electricidad. Aquellos años de penuria, con apagones, con la energía eléctrica repartida con cuenta gotas, tanto en la capital como en el interior, pasaron al capítulo de las cosas olvidadas. Franco, en su visita memorable a las instalaciones de Alcudia, subrayó su complacencia por ver a nuestra provincia totalmente servida de electricidad. Y obra suya era la ingente obra de electrificar Mallorca, obra de su Gobierno.

#### EL AUGE TURISTICO

Todo esto, considerado en el plan de nuestra economía, de una elevación del nivel de vida, de una amplia transformación de nuestro vivir, ha sido, en gran parte, una ocasión oportunísima al coincidir con el auge turístico en España. Muchas de las riadas de turistas, daban un enorme tanto por ciento para las Baleares, para Mallorca, predilecta del turismo internacional. Y, en esta hora, ¿hubiera sido posible hacer frente a la invasión turística, sin poder brindar grandes hoteles, mejora de carreteras y medios de comunicación, limitada la electricidad, o sin un amplio servicio de transportes tanto marítimos como aéreos? Sin duda que no hubiera sido factible.

No olvidemos, tampoco, que Palma dispone de tres aeropuertos, que

en uno de ellos pueden aterrizar las más modernas aeronaves, y que su contacto con el mundo lo es de una manera directa y eficaz enlazando con París, Londres, con Manchester, con la República Federal Alemana, con Dinamarca, Suecia y Noruega, con Bruselas, hasta con el mismo corazón turístico de Bélgica como es Ostende. Los vuelos directos con las grandes capitales suponen el mejor turismo para Mallorca. Este es un punto que tampoco se puede olvidar.

#### UNA TRANSFORMACION SENSACIONAL

Mallorca e Ibiza y Menorca, en estos años de auge nacional, de profundos cambios materiales sobre la base de la espiritualidad de un pueblo dispuesto a volver a hacerse sentir en el mundo, unos cambios absolutos que suponen, como se ha dicho, un mudar la piel de nuestro país, una sensacional transformación.

No hace falta mirar cifras —imprecisas, ésta es la verdad—, basta con mirar, con los ojos bien abiertos, la circunstancia que rodea al hombre actual de nuestra tierra. Desde los grandes trasatlánticos, que hacen escala y amarran en nuestro puerto, hasta el auge de nuestra industria —la del calzado, la del mueble, la de las perlas—, pasando por las viviendas y el esplendor de la hostelería isleña, que no tiene punto de comparación con la pobre hostelería de antes de comenzar la Cruzada, todo, aquí habla, con palabras muy entusiastas, de lo que puede dar de sí un pueblo que trabaja con ilusión y esperanzas, y bien dirigido por un hombre que ha puesto su vida al servicio de la grandeza de la nación. Y este hombre es Francisco Franco. Juan BONET

¡AUMENTE SUS COSECHAS!  
tratando los cultivos con  
**SOLO-MATADOR**  
atomizadores y espolvoreadores supermodernos,  
los más solicitados del mundo



Montados ahora con el nuevo motor GAC por primera vez con cilindro de cromo duro.

**AHORRAN un 80 % de MANO de OBRA**  
Para la atomización contra las plagas, pída detalles a:

**KLAEBISCH, S. A.**

Vía Layetana, 149 - BARCELONA

concesionarios en España de la firma SOLO, de Maichingen (Alemania), la más importante fábrica del mundo en atomizadores y espolvoreadores de mochila, azadas y sierras motorizadas

¡"SOLO" a la cabeza de todos!  
200.000 máquinas vendidas en el mundo entero

# El sensacional encuentro Mallorca - At. de Madrid

**DEPORTES**  
 Baleares  
 PAGINA NUEVE  
 DOMINGO, 1 OCTUBRE, 1961

## Maravilloso segundo tiempo del Constanca

Derrotó al Pollensa, por 5-0, en un partido de claro dominio local

**INCA** (De nuestro corresponsal Juan Matá Palma).— El encuentro de Liga entre el Constanca y el Pollensa, tuvo cosas buenas y algunas que no lo fueron tanto. Lo mejor, el formidable segundo tiempo del Constanca que fue cuando se asentó el juego y se afianzó el triunfo siempre merecido, del equipo local. Lo peor, el arbitraje del señor Ginés, que además de demostrar cierto despiste se convirtió en el blanco del público.

Ambos equipos se portaron bien. En el primer tiempo la amplia contención pollensina, con Castell y Rizzi en plan defensivo, sirvió para frenar al Constanca que tuvo mala suerte en innumerables ocasiones y que pese a tirar ocho saques de esquina en este tiempo y otros tantos en el segundo solamente logró un gol antes del descanso, marcado por Pío a los 26 minutos al rematar de tiro raso por la izquierda un rechace de los defensas.

En el segundo tiempo cambió el panorama. A los 7 minutos Monserrat lograba el segundo al rematar una jugada de Sans y Gancedo. A los 8 minutos el Pollensa desperdiciaba, por mediación de Verger, la única ocasión clarísima de marcar. A los 11 minutos Gancedo y Rubio, al alimón, suben el balón hasta el área y el pequeño extremo burla a dos defensas y templa a media altura, Gancedo rubrica la magnífica jugada lanzándose en plancha y rematando de cabeza el tercero. A los 13 minutos Pío, desde fuera del área, tira flojo y se cueca el balón junto al poste valiéndole el cuarto. A los 25, ante un Pollensa rendido, se logra el quinto por mediación de Galmés, que disparó desde lejos a un rechace de un corner.

La parroquia salió complacida porque el Constanca del segundo tiempo fue algo de maravilla. Esperemos que continúe la racha. Por parte del equipo fue estupe-

da la actuación desde la media al extremo izquierda; el cuarto defensivo jugó a placer, sin agobios, porque el conjunto visitante estuvo siempre arropándose en su área.

Por el Constanca se alinearon: Romero; Torres, Martín, Amer; Galmés Sans; Pío, Monserrat, Gancedo, Obrador y Rubio. Por el Pollensa lo hicieron: Ossorio; Frontera, Verd, Escalas; Vives, Alberto; Verger, Castell, Suau, Alcal y Rizzi.

En partido telonero se enfrentaron los juveniles del Constanca y Mallorca, venciendo éstos por el tanteo de 5-0.

## Sensacional victoria de «Hexky», en la reunión hípica de ayer

«Zoraida», «Zalamera», «Polonio», «Cristina» y «Dedé», también vencieron

Regular concurrencia en la primera reunión sabatina. Las carreras fueron técnicamente buenas y espectacularmente también. Notas destacadas: el triunfo de la debutante «Dede» de D. G. Caldentey y las marcas de «Cristina», «Dabruna», «Zoraida» y «Albo». En la carrera estelar «Iris des Essarts» encajó su primera, y muy relativa, derrota al no poder resistir la fortísima e incontentible embestida de «Hexky». Hubo bastantes retiradas, nueve para ser exactos. Menos mal que el programa daba margen para ello.

**NOBLEZA OBLIGA**  
 «Dede» aprovechó la ventaja inicial y aún se permitió el lujo de avanzar a sus contrarios, demostrando la debutante, se digna continuadora de las hazañas de sus hermanos. Su único rival fue «Bella Luz» que, en vista de la nulidad de su esfuerzo, pisó la meta a paso. Buenos momentos de «Dela» y «Enfin».

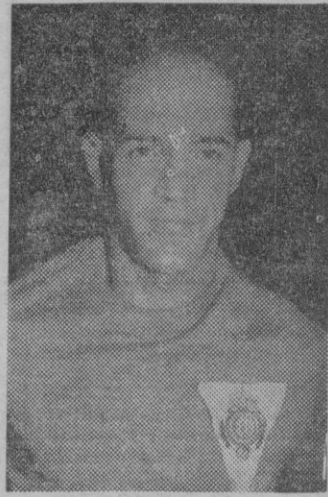
## La Vuelta a España en cinco días en «scooter»



Después de haber recorrido 3.000 kilómetros en «scooters», dando la vuelta a España casi sin parar y durmiendo por relevos en el transportín del vehículo, Virgilio H. Rivadulla y Carlos del Val, llegan a la Puerta del Sol de Madrid, batiendo este curioso y duro record deportivo. — (Fotofiel).

**CURRO GIRON BRINDO A LOS MADRILEÑOS UN TORO EN LA CORRIDA DE AYER QUE FUE LA SENSACION DEL AÑO. ESPEREMOS QUE EL ATCO. DE MADRID NO TENGA NECESIDAD DE CORRESPONDER BRINDANDOLES EL PARTIDO. MUCHISIMA ANIMACION EN LOS AFICIONADOS QUE ABARROTARON EL CAMPO MALLORQUINISTA.**

Apenas ha salido el Mallorca a Tenerife y en unas circunstancias difícilísimas se ha desenvuelto y ha perdido por 3-0, aun cuando no haya sufrido merma ninguna su puntuación positiva, aun cuando continúa gozando de una situación privilegiada en la tabla y ha realizado una campaña que es realmente sensacional, hay quienes aguardan el tropezón sensacional que desbarate y que



MARTINS reaparece en el equipo



LOPEZ hace su presentación en partido oficial

destruya todo lo que hasta este momento se ha construido.

Tal vez en sus prisas esperan que esto pueda ocurrir con motivo del encuentro del Atco. de Madrid, pues no cabe la menor duda de que este es un gran equipo capaz de desmelonar no a un modesto Mallorca, sino a cualquier enconpetado Real Madrid —ponemos por caso.

Pero, si hay una posibilidad de que así no suceda, esta posibilidad ha de agotarse y el público, este formidable elemento que tanto juega en los campos pues muchas veces depende de su aplauso el que un equipo se crezca o se rinda, ha de hacer cuanto esté de su parte para animar a sus colores a fin de que con su propio esfuerzo y el aliento de los suyos se pueda doblegar a un adversario tan fuerte, tan bien conjuntado, tan estupendo, como lo es el Atco. de Madrid.

El encuentro de esta tarde entre el Mallorca y el Atco. de Madrid será presenciado por una multitud extraordinaria de aficionados. Los habrá partidarios del Mallorca, los habrá del Atco. de Madrid, pues son varias las excursiones que se han organizado a la isla con motivo de este encuentro y los habrá también neutrales en gran cantidad, pues también son muchos los extranjeros que están deseosos de ver actual el equipo actual Campeón de España.

Los jugadores del Mallorca, desde ayer, se encuentran concentrados en el Hotel Terreno Campomar. Los del Atlético de Madrid en el Hotel Bahía Palace y por cierto ayer tarde acudieron a la Plaza de Toros de Palma para presenciar la corrida que allí se celebraba. Curro Girón brindó un toro a los jugadores del Atco. de Madrid y realizó un faenón tan extraordinario, que aun cuando mató de media estocada y el toro dobló al segundo golpe de descabello, a Curro Girón le fueron concedidas las dos orejas y tuvo que darle dos vueltas al anillo y salir al tercio para corresponder a la clamorosa ovación.

(Continúa en la pág. siguiente)

## El Club Ciclista Gales prepara su gran carrera de cierre de temporada

Se disputará los próximos días 21 y 22, libre de categorías y con más de 16.000 pesetas de premios

Si hay un Club que de verdad haya trabajado a lo largo del año para que el ciclismo mallorquín se mantuviera en un nivel digno, no hay duda de que éste es el Club Ciclista Gales. Su equipo ha estado presente en todas las carreras que se han disputado durante el año y sus corredores han acaparado la mayoría de trofeos, aparte de que sus directivos han colaborado en otros aspectos, incluso con desplazamientos de corredores a la península. Ahora, como digno broche a dicha temporada, el C. C. Gales monta una extraordinaria prueba, la que podríamos llamar de cierre de temporada, pues se disputará después del Campeonato de España por Regiones.

Esta carrera se disputará como "I Gran Premio D. K. W.", con el aliciente de que habrá una original caravana publicitaria en la cual todos los vehículos serán de la marca «D. K. W.». Hasta el momento ya se cuenta con veinticinco de dichos vehículos pero es-

tamos seguros que a la hora de tomar la salida serán muchos más.

La carrera constará de dos etapas, una que se disputará el sábado día 21, con salida a las 13,30, y la otra el domingo día 22, estando señalada la salida para las 8,30 de la mañana. De su recorrido, casi una vuelta a Mallorca en dos etapas, nos ocuparemos en próximas ediciones.

Sólo nos falta añadir que la carrera será libre de categorías, con premios especiales para los aficionados de segunda, así como también Premio de la Montaña. El importe de los premios en metálico será superior a las 16.000 pesetas, siendo el del ganador absoluto de 4.000 pesetas.

En una palabra que el Club Ciclista Gales monta una de las carreras mejor pagadas de la temporada, y es por esta razón que pensamos dedicar especial cuidado a este "I Gran Premio D. K. W.".

Después de la «Volta»

## Además de Jaime Alomar, también causa alta en «Faema», Francisco Tortella

¿Ingresará en el mismo equipo Jorge Nicolau?

Suárez y Angelino Soler defenderán una marca italiana

**BARCELONA**

(Crónica de nuestro corresponsal deportivo FRANCISCO YAGUE.) — No hay duda de que el ciclismo español entró plenamente en órbita y es, hoy día, mercado codiciado por las marcas italianas, que son las que revolucionaron y —según algunos— perjudicaron notablemente al deporte, precisamente por enriquecerlo, por hacer a sus «estrellas» millonarios con sueldos y primas fabulosas, al estilo del fútbol. Primero Miguel Poblet y después Federico Bahamontes, fueron los precursors del salto a la bota italiana, abandonando nuestras propias carreteras. Ahora, según nuestras noticias, van a tener destacados continuadores en el éxodo.

Les que desertarán el próximo año (moralmente no puede llamarse desertores a los que, yendo a buscar fortuna, tienen, además, mayores posibilidades de éxito) son Antonio Suárez y Angelino Soler, acompañados por Jesús Galdeano. El trío, todavía ahora, luce los colores rojiblanco de

la «Faema», pero tienen los tres su contrato apalabrado con una marca italiana que, no teniendo intereses en España, seguramente retendrá a los campeones casi todo el año fuera de nuestras competiciones nacionales.

La casa Ghigi, que es una fábrica de pastas para sopas, es la que ha enrolado en sus filas a los tres corredores españoles. Ha buscado los servicios de Antonio Suárez, por su magnífica actuación en el último «Giro», en el que se clasificó tercero y fue uno de los hombres más destacados; ha contratado a Angelino Soler, a través de las magníficas referencias que, del corredor, le habían llegado de España con sus grandes victorias. Y, por último, enrola también en sus filas a Jesús Galdeano porque el navarro sigue siendo el mejor «doméstico» nacional —a nuestro juicio ya un poco quemado— y los dos campeones han coincidido en la necesidad de tenerle junto a ellos en su campaña italiana.

Nuestras noticias son que Antonio Suárez cobrará seiscientos mil pesetas por una temporada de diez meses (de febrero a noviembre), lo que equivale a una mensualidad de sesenta mil pesetas; Angelino Soler cobrará cincuenta mil pesetas mensuales y Galdeano saldrá por unas treinta mil. Además, los tres tienen hoteles pagados en Italia, mientras residan allí durante la época de carreras; aparte, se les abonarán también los gastos de viaje si, por algún que otro motivo justificado, hacen viajes a España. La Ghigi ha hecho las cosas a lo grande y, al formar una gran escuadra, ha escogido a dos españoles para convertirlos en jefes de fila.

La noticia tiene dos caras. Por un lado tiene que alegrarnos el que, desde Italia, se fijen en nuestros campeones y, con saneados contratos, les brinden oportunidad de alcanzar grandes triunfos en pruebas de primerísima fila. Pero, por otro lado, el pasar a depender de una firma de Italia casi equivale a decir que ni a Suárez ni a Soler les veremos apenas el año próximo en nuestras carreteras, y menos en pruebas por etapas. Igual que ha ocurrido con Poblet y con Bahamontes. Pero es humano que los ases vayan donde pueden asegurar mejor su porvenir. Si aquí hubiera marcas comerciales que brindasen plenas garantías, el éxodo a Italia no se produciría. Pero hay muy pocas y, desde luego, ninguna puede competir en cifras con los italianos.

**ALTAS Y BAJAS EN «FAEMA»**

El Grupo Deportivo Faema, que, tradicionalmente, era el equipo español más potente, ya a quedar notablemente mermado para la próxima temporada. Se van Suárez y Soler, con Galdeano, y está Antonio Gómez Maral cumpliendo el servicio militar. Queda sólo, como cabeza visible, Salvador Botella, a quien empiezan ya a pensar los años en las piernas. El criterio de Torelló y Bernardo Ruiz es buscar gente joven con la que hacer un equipo nuevo. De momento, en la Vuelta a Cataluña, probaron con cierto éxito a Ramón Seco y a Martín Colmenarejo. El primero hizo una carrera muy regular y apta al alto; el segundo, buen ganador de la contra reloj, es elemento a seguir con mucha atención.

Por otro lado, los rojiblanco han fichado a Tortella, el joven mallorquín que, tras apuntar magníficamente en la carretera como amateur, se ha pasado el año corriendo en pista. Tortella cree que Tortella, bien preparado y dirigido, puede convertirse en «vedette» del ciclismo en ruta. Otro nuevo fichaje —éste por lo menos recuperado del extranjero— es Jaime Alomar. El de Sineu, que hizo una magnífica Vuelta a Cataluña, recibió en el transcurso de la prueba ofertas del «Ferry's» y del «Licor 43». Estaba, prácticamente, de acuerdo con estos últimos, cuando surgió una oferta mejor de los «Faemas» que es la que ha acabado aceptando Alomar, que, así, vuelve a equipos españoles, dejando el «Peugeot» francés en el que ha militado tres o cuatro años. Parece que el «Faema» vaya a adquirir, para el próximo año, un acusado tinte mallorquín, con Tortella, Alomar y Gabriel Mas, y, al parecer, todavía se busca otro joven valor insular. ¿Quizá Nicolau, primer nacional de la reciente Vuelta a Cataluña?

(Continúa en la pág. siguiente)



BALONCES I O

Jornada de neto color visitante

En la que se destaca el J. Mariana - P. Azuigrana

Será la de hoy una jornada muy propicia para los equipos visitantes, ya que si no todos, la mayoría son claros favoritos en sus respectivos encuentros.

En el Trofeo "Jena", destaca el siempre interesante J. Mariana - P. Azuigrana y si en esta ocasión el resultado ha de inclinarse favorable a los manacorrenses no por ello deja de tener su interés este partido, ya que ambos equipos, cuando se han enfrentado, siempre nos han ofrecido buenas actuaciones.

En la actualidad, el J. Mariana no está en su mejor momento, mientras el P. Azuigrana atraviesa una de sus mejores épocas y es por ello que no dudamos en señalarle como gran vencedor.

El Hoac-Hispanidad ha de darnos igualmente como vencedor al conjunto visitante, ya que actualmente y aún cuando el Hispanidad todavía no puede contar con su equipo completo, se ha mostrado superior a su adversario de hoy, al que no obstante no ha de ser fácil vencerle dada su gran voluntad que opone en todos los encuentros.

En Juveniles y correspondiente al Trofeo "Pivotero" se jugará también un encuentro muy interesante, como es el Perlas -

cor-Patronato, siendo éste acaso la excepción en los triunfos visitantes, ya que el Perlas es este año uno de los gallitos en su categoría, aunque no debemos olvidar que el Patronato va decidido a clasificarse en los primeros lugares.

Y finalmente, tenemos al La Salle-Molinár, para el que nos inclinamos a favor del Molinár, que el pasado domingo demostró poseer un buen conjunto, mientras que La Salle debutará en esta categoría y suponemos estará falto de la debida concentración.

TONY

PARTIDOS Y ARBITROS

Trofeo "Jena"

A las 9.45:

Hoac - Hispanidad  
Señores Puertas y Mercant II, Jiménez y Nadal.

A las 11.45:

J. Mariana - P. Azuigrana  
Señores Amengual y Arron-Rigo y Coll.

JUVENILES

Trofeo "Pivotero"

A las 11:

Perlas - Patronato  
Señores Manzano y Martorell II, Cánovas II y Estela.  
La Salle - Molinár  
Señores Mercant I y Cánovas I, Massanet y Cano.

HOY, EN EL «LUIS SITJAR»

(Viene de la página anterior)

manifestados sus entonadores, serán los siguientes:  
Por el Atco de Madrid:  
Mudínabeytia; Calleja, Gella, Callejo; Ramiro, Glaría; Jones, Adelfardo, Mendoza, Peñón y Collar.  
Por el Mallorca:  
Zanora; Arqué, Boías, Guillamón; López, Carracalé; Ruiz, Fortez, Hato, Martín y Navarro.  
Esto es todo por hoy, mañana Dios dirá.

RAT

Después de la «Vo ta»

(Viene de la página anterior)

La temporada internacional, en Italia, se cierra con la disputa de la Vuelta a Lombardía y el Trofeo Baracchi. Miguel Torallo ha inscrito para la ronda lombarda a Salvador Botella y otro hombre todavía por designar. En el Trofeo Baracchi, con cien kilómetros contra reloj por parejas, cuenta en firme con Antonio Suárez y un acompañante todavía no decidido, que será Angelino Soler o Martín Colomarejo. Todo depende de que el levantino, que se licencia el mes próximo, esté en condiciones de correr la prueba del 1 de noviembre. En caso contrario, formarían en Italia, en la famosa prueba, un equipo de Alcalá de Henares y una promesa de Colmenar Viejo.

PROFECTOR: La Agrupación Lirica de Educación y Descanso, precisa de su colaboración.

Cristal y porcelana de arte

CASA BVADES  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

El «Manacor», líder de su grupo, frente al «Alaró»

(De nuestro corresponsal J. ANUAR)

MANACOR Cuando nadie esperaba que las cosas viniesen tan bien dadas, he aquí que el conjunto manacorrens está situado, por desgracia propia, en el primer lugar de la tabla de clasificaciones. El «Manacor», en su nueva fórmula de este año, está dando sorpresa tras sorpresa, todas ellas de signo positivo y agradable. Cuando todos le imaginábamos poco menos que unirse a la competición, sin ambiciones ni peligros a pasar, le tenemos convertido en un serio aspirante al título de campeón, que ya ostentó hace dos años. Su campaña actual es realmente espléndida, y lo bastante significativa a pesar de las pocas jornadas que se llevan jugadas. Esa dosis de mentalidad que da al equipo, le ha dado nueva

fisonomía, transformando sobre todo su potencialidad ofensiva. La inclusión de Ramón, un muchacho salido de la cantera local, le ha dado un mordiente fantástico, circunstancia que prueba el que el solito, en dos partidos, haya conseguido la bonita cifra de cuatro goles. Ojalá el resto de los jóvenes se situen igualmente en primera línea, convirtiéndose en ejes del equipo. De ellos, de esa juventud que mira nuestro club es el seño del porvenir del C. D. Manacor.

El partido con el «Alaró» se presenta de claro color local. Puede, eso sí, saltar la sorpresa, aunque no parece probable. Lo que sí parece seguro es que la relativa comodidad con que se moverán los rojiblancos les permita desarrollar un juego vistoso y, en consecuencia, se pueda presenciar un buen encuentro de los que complacen a los aficionados.

El Escolar debe salvar, satisfactoriamente, la visita del Andraitx

(De nuestro corresponsal J. FUSTER)

CALA RATJADA Cuando a un equipo se le presentan las cosas de modo adverso, no es de extrañar que su clasificación no tan sólo sea mala sino que sea la peor. Y esto es lo que sucede con nuestro Escolar.

O si no, analicemos lo hecho y por hacer en esta primera vuelta de la Liga: Primer partido frente al Constancia, segundo partido en Pollensa y tercer partido en La Puebla. En breve, dos salidas consecutivas. Puede decirse más?

No obstante, pese a ser «falso» de la clasificación, no esperamos lo peor ni mucho menos. Y para ello nos basamos en que a pesar de que sólo se ha cosechado un punto, el equipo ha

evidenciado preparación, clase, juego rapidez... En su actuación frente al Constancia, que digámoslo de paso fue la peor, ya que le vimos algunas cosas buenas pese al 0-4. En Pollensa se consiguió un merecidísimo empate que debió de traducirse en victoria, lo cual quiere decir que todos cumplieron perfectamente. Por último en La Puebla, los muchachos demostraron poderles a los pobleños, cuya victoria no seña la exactamente lo ocurrido en el terreno de juego.

Pero lo dicho, lo pasado pasado está. Ahora a pensar en el futuro, un futuro que se llama Andraitx. Un equipo modesto, sin demasiadas aspiraciones, pero un equipo al fin y al cabo, capaz de dar una sorpresa, que dada la clasificación del Escolar no sería tal.

Gratitud de la Sociedad de Cazadores de Andraitx

La dirección de la Sociedad de Cazadores de Andraitx agradece públicamente la magnífica cooperación que ha encontrado por parte de los propietarios de fincas de aquella comarca con el acatamiento de las mismas. Esta Sociedad espera que este derecho sea respetado por el público y aficionados en general. Igualmente han colaborado en tomar estas medidas propietarios de S'Araó y Puerto de Andraitx.

Va en aumento, de forma realmente insospechada el agrupamiento de socios de las tres localidades citadas, esperando que todos contribuyan a que esta zona pueda convertirse en una de las más apreciadas por los practicantes al deporte cinegético.

Mutua General Deportiva

Cubierta la primera etapa de afiliación, referida a la inscripción de todos los deportistas españoles en posesión de licencia federativa, la M. G. D., anuncia que, a partir del día quince de octubre actual, se inicia la segunda etapa, y en ella pueden afiliarse a dicha Institución todos los deportistas españoles que, sin poseer dicha licencia, practiquen cualquier clase de deporte, debidamente asociados e inscritos en algún Club o Sociedad Deportiva, por cuyo motivo podrá gozar de los beneficios económicos y asistencia médica que otorga la Mutualidad, en un posible accidente ocurrido en la práctica de los deportes.

Se resalta la importancia de estos beneficios, sobre todo entre los deportistas y cazadores de esta provincia, los cuales, mediante la cuota de sesenta pesetas al año, se cubren de los accidentes que puedan sufrir ellos o terceros.

Para información y detalles, dirigirse a la Delegación de la Mutua General Deportiva, sita en Palma, calle Vilanova, 22 primero (los lunes, miércoles y viernes) de 5 a 7 de la tarde.

OBRAS DE ARTE ANTIGUO Y MODERNO

CASA BVADES  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

ESPEJOS - MARCOS CORNUCOPIAS

CASA BVADES  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

TEATRO SINDICAL

EDUCACION Y DESCANSO

Hoy, domingo, día 1.º de Octubre - A las 7.30 de la tarde INAUGURACION DE LA TEMPORADA

L. Agrupación Artística «RAIXA» de Educación y Descanso, presentará la comedia cómica en 3 Actos original de Martí Camprubí

«DOS TIPOS DE PRONOSTIC»

Gran éxito cómico de la Agr. RAIXA

«AMERICA»

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION S A

Plaza de Cánovas 4 - MADRID

SEPTIEMBRE 1961

W. N. W. - Q. L. G. - B. Z. N. - M. T. P. I. O. U. - D. Q. H. - K. I. L. N. - C. U. Q.

Capitales pagados por amortización hasta la fecha: 22.285.915 pesetas. LA PRIMERA QUE HA PRATICADO EN ESPAÑA EL AHORRO POR CAPITALIZACION POR SORTEO Inspección Regional: 31 Diciembre, 104, L. L. (Aprobado por la Dirección General de Seguros y Ahorros con fechas 3 Agosto de 1949 y 10 Marzo de 1951)

Academia Cots  
San Felú, n.º 7. - Teléfono 12567

- REFORMA DE LETRA
- MECANOGRAFIA
- CONFERENCIENCIA
- CONTABILIDAD
- IDIOMAS
- ORTOGRAFIA
- TAQUIGRAFIA
- CALCULO
- BANCA
- JEFE DE CONTABILIDAD
- CULTURA GENERAL



Quienquiera que sea su huésped ofrézcale un Martini y apreciará el maravilloso reflejo sobre el hielo de este famoso vermouth, su gusto cálido y frío y su clase reconocidos en todo el mundo. Un Martini "on the rocks" en la elegancia armoniosa de su hogar, o en el Bar, imprimirá distinción a cualquier momento de su vida

No pida un vermouth Pida un Martini, rojo, blanco o seco



# CINE Los Estrenos

## «DOS AMORES»

Proyección: Augusta y Rialto  
 Creo que el adjetivo que mejor le cuadra a este film es el de desconcertante. Basado en una novela de Sylvie Ashton Warner cuya acción se desarrolla en los exóticos escenarios de Nueva Zelanda y tiene como protagonistas las vulgares vidas de unos maestros de escuela, insinúa, pero no resuelve, varios problemas importantes. Porque muy interesante hubiera sido plantear el sólo insinuado problema de las escuelas de Nueva Zelanda, con la heterogénea matrícula de blancos y maories. No menos digno de interés resultaría el problema de adaptación de los aborígenes en la sociedad actual; el de unas gentes con sentido primitivo de la vida y que no hace más de cien años vivían en un estado totalmente salvaje. El mismo personaje de Paul nos parece grotesco cuando en realidad, no es más que una víctima de la guerra. Podría haberse aprovechado mejor el paisaje de Nueva Zelanda y no sólo como fondo, sino en función de la historia, que tiene como eje a una profesora americana que ha llegado a la edad crítica con poca suerte en el amor. Una mujer de sólidos principios morales que rechazó un noviazgo peligrosamente eterno, que se ve acosada por el perturbado profesor que no cree en el matrimonio y por el veterano inspector que sí cree, pero que está casado. No quiero decir que «Dos Amores» sea una apología del amor libre, pero desde luego tiene sus aristas que chocan con nuestra manera de pensar.  
 Es indudable que dentro de la temática característica del cine americano el film resulta original pero retorcido, literalizante y discutible desde muchos puntos de

vista ya, que, incluso desde el punto de vista psicológico de la mujer que lucha consigo misma, la cámara no consigue traspasar la epidermis de los personajes.  
 No obstante el confusionismo del guión, la dirección de Charles Walters —«Lili», «Alta sociedad», etc.—, aunque superficial, es metódica y consigue sacar el máximo provecho de los intérpretes, cuya labor es superior a la película en sí. Laurence Harvey hace más que defender su complejo personaje y Jack Hawkins, como siempre, se muestra sobrio y efectivo. Mención aparte merece el trabajo interpretativo de Shirley Mac Lane, que hace gala de una extensa gala de matices, domina totalmente su personaje y lo supera. En esta extraordinaria interpretación de Shirley Mac Lane vemos la única justificación de que esta novísima producción americana fuera presentada en el último «Festival de Berlín».

Plásticamente la película está conseguida y el color bien aprovechado.

CINEFILO

# CARTELERA

CINE  
 ACTUALIDADES.—Desde las 3'45:  
 HUIDA HACIA EL SOL (Richard Widmark, Trevor Howard y Jane Greer); SuperScope 235 y Technicolor.

## Teatro Sindical

HOY, INAUGURACION DE LA TEMPORADA  
 Esta tarde a las 7'30 de la tarde, se procederá a la inauguración de la temporada teatral en la que la Agrupación Artística «RAIXA» de E. y D. se presentará, a petición, con la reposición de la comedia cómica de risa continua «Dos tipos de pronosticos».  
 El reparto de dicha obra será el siguiente: Nuri: Leonor Valleriola; Clotilde: Juana González; Fifi: Antonia Vidal; Baldomero: José Sánchez; Anguila: Salvador Moll; don Camilo: Jaime Rosselló; Enrique: Jorge Jofre; Ramón: José Jofre; Antonio: Jaime Salom; señor Cepillo: Gabriel Vidal.  
 Tres actos de gran comicidad, que nos proporcionará «RAIXA» con el «bien hacer» del citado reparto, y la experta dirección del infatigable don Jaime Casas.

color.—NO-DO e IMAGENES. (Tolerado menores).  
 AUGUSTA.—Desde las 3'15:  
 DOS AMORES (Shirley Mac Laine, Laurence Harvey y Jack Hawkins). Technicolor.—MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA (Silvia Pinal y Adolfo Marsillach). (Autorizado mayores).  
 ASTORIA.—Desde las 3'00:  
 LA CUMPARSITA. Director: Enrique Carreras (Marujita Díaz, Carlos Estrada y Spartaco Santoni); Eastmancolor.—EL BOXEADOR. (Aut. mayores).  
 AVENIDA.—Desde las 3'00:  
 LA CUMPARSITA. Director: Enrique Carreras (Marujita Díaz, Carlos Estrada y Spartaco Santoni); Eastmancolor.—EL BOXEADOR. (Aut. mayores).  
 BALBAR.—Desde las 3'00:  
 CON EL LLEGO EL ESCANDALO. Director: Vicente Minnelli (Robert Mitchum y Eleanor Parker); Cinemascope, Metrocolor. (Autorizado mayores).  
 BORN.—Desde las 3'30:  
 EL COLOSO DE RODAS. Director: Sergio Leone (Rory Calhoun, Lea Massari y Angel Aranda); Eastmancolor. (Aut. mayores).  
 CAPITOL.—Desde las 3:30:  
 CIMARRON. Director: Anthony Mann (Glenn Ford y María Schell); Cinemascope, Metrocolor.—DISTRICTO QUINTO (Alberto Closas). (Aut. mayores).  
 DORADO.—Desde las 3'30:  
 LOS FORASTEROS (Randolph Scott)—ESCUCHA MI CANCION (Joselito). (Tol. menores).  
 HISPANIA.—Desde las 3'15:  
 CIMARRON. Director: Anthony Mann (Glenn Ford y María Schell); Cinemascope, Metrocolor.—DISTRICTO QUINTO (Alberto Closas). (Aut. mayores).  
 LIRICO.—Desde las 3:30:  
 CON EL LLEGO EL ESCANDALO. Director: Vicente Minnelli (Robert Mitchum y Eleanor Parker); Cinemascope, Metrocolor. (Autorizado mayores).  
 METROPOL.—Desde las 3'30:  
 LAUREL Y HARDY EN EL OESTE (Stan Laurel y Oliver Hardy)—¡LIBERTAD O MUERTE! (Joel Mac Creá); Cinemascope, Technicolor (Tol. menores).  
 MODERNO.—Desde las 6'00:  
 DOS AMORES (Shirley Mac Laine, Laurence Harvey y Jack Hawkins). Technicolor.—MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA (Silvia Pinal y Adolfo Marsillach). (Autorizado mayores).  
 ORIENTAL.—Desde las 3'00:  
 LOS FORASTEROS (Randolph Scott)—ESCUCHA MI CANCION (Joselito). (Tol. menores).  
 PRINCIPAL.—A las 4'15 y 9'15:  
 LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Director: Victor Fleming (Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland); Technicolor. (Aut. mayores).  
 PROGRESO.—Desde las 6'30:  
 CON EL LLEGO EL ESCANDALO. Director: Vicente Minnelli (Robert Mitchum y Eleanor Parker); Cinemascope, Metrocolor. (Autorizado mayores).  
 PROTECTORA.—Desde las 3'00:  
 PORTATE BIEN. Director: George Beck (Farley Granger y Shelley Winters)—F.B.I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN (James Stewart); Technicolor. (Autorizado mayores).  
 RIALTO.—Desde las 3'15:  
 DOS AMORES (Shirley Mac Laine, Laurence Harvey y Jack Hawkins). Technicolor.—MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA (Silvia Pinal y Adolfo Marsillach). (Autorizado mayores).  
 RIVOLI.—Desde las 3'15:  
 CANCION DE CUNA. Director: José María Elorrieta (Lina Rosales, Soledad Miranda y Katia Loritz); Eastmancolor.—UN MUNDO NUEVO. Eastmancolor. (Tol. menores).  
 VICTORIA.—Desde las 6'00:  
 LOS FORASTEROS (Randolph Scott)—ESCUCHA MI CANCION (Joselito). (Tol. menores).

## INTERESA

para nuestra sucursal española que se está formando un colaborador que sepa perfectamente alemán y tenga experiencia comercial; oferta detallada en alemán indicando pretensiones a ELINO INDUSTRIE - OFENBAU DURENN / R. L. ALEMANIA

# FUTBOL

ESTADIO «LUIS SITJAR»  
 Hoy, domingo, día 1.º de Octubre, 5 tarde:



## ATLETICO DE MADRID (Campeón de España 1961) R. C. D. MALLORCA

NIÑOS ENTRADA ESPECIAL 10 PTAS.  
 Venta de localidades en los sitios de costumbre.  
 PARTIDO INFANTILES A LAS 3'30.

CAPITOL - HISPANIA - HOY  
 Exito arrollador de la superproducción  
 METRO - GOLDWYN - MAYER

# CIMARRON

con Gleen Ford y Maria Schell  
 (Aut. mayores 16 años)

*El carácter de su escritura puede ser una recomendación.*  
*Reforme su letra en:*  
 Academia Coto.  
 San Felip 7

## CINEMA PAZ - MADRID

27 SEMANAS  
 ¡Y sigue con la misma afluencia de público del primer día!

LA GESTA SUBLIME DE LOS HEROES QUE FORJARON UNA NACION ...



EL ALAMO

en TODD-60  
 JOHN WAYNE - RICHARD WIDMARK - LAURENCE HARVEY  
 FRANK AVALLON - PATRICK WAYNE - LINDA CRISTAL - CARLOS ARRUIZA  
 Y EN LA COLABORACION DE RICHARD DOONE / GUION ORIGINAL DE JAMES EDWARD BRANT / MUSICA DE DIMITRI TIOMKIN / JOHN WAYNE  
 UNA PRODUCCION BATJAC EN TECHNICOLOR®

Sólo un espectáculo de la grandiosidad y magnificencia de «EL ALAMO» podía alcanzar una tan larga duración en programa

# ¡AJA!

YA ESTA BIEN DE PONERSE SERIOS  
 ¡DIVIERTASE DE VERDAD!

¿Con quién se casará papá? ¿Con su novia?  
 ¿con ANTONELLA LUALDI?  
 ¡HE AQUI ALGO QUE SOLO SABE SU HIJITO!



## Papá se quiere casar

LINDA CHRISTIAN  
 MARIA LETIZIA GAZZONI y MINA  
 DIRECTOR: MARIO MATTOLI  
 EASTMANCOLOR TOTALSCOPE

Mientras él buscaba madre para su hijita, la pequeña le buscó esposa?

DELEITASE ADEMÁS ESCUCHANDO LAS CANCIONES:  
 «Resta cu'mme» - «Notte di Luna cantante» - «L'uomo in track» - «Don Fifi» - «Papá non vuole sposarsi»

por DOMENICO MODUGNO y «Il cielo nella mia stanza» y «Una zebra a pois»

POR MINA

¡Algo extraordinario!

Domenico Modugno - Antonella Lualdi - Linda Christian y Mina, les invitan a pasar unas vacaciones de hora y media... con diversión para todo el año

# MUY PRONTO EN SALA BURRA

TODOS ENCERADOS PARA ALQUILER  
 ALMACENES ARAGON  
 Teléfonos: 13440 - 25340

STIROLENE  
 Maravillosa pintura alemana muy lavable y resistente, 28 atractivos colores para decorar su hogar.  
 Solicite muestrario:  
 C/ L. Riber, 23. - T. 16323

La Agencia ALZINA  
 Fincas y alquileres Jaime II, 32. Tel. 14147  
 COMUNICA a sus clientes y Agentes de la Propiedad inmobiliaria que no tiene NINGUNA AUXILIAR NI COLABORADORA que pueda actuar ni cobrar comisión en nombre de ALZINA

# La semana en Capdepera

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal JATO). — La semana que hoy fine ha sido propicia en acontecimientos en los diferentes estamentos sociales.

En la parroquia de S. Bartolomé nuevo horario dominical e inauguración del curso para las diferentes Ramas del apostolado seglar. Los festivales y domingos se practicará el santo sacrificio a las 7, a las 9 Misa Comunitativa con homilía, a las 11 Misa Catequística y a las 8, Misa vespertina.

Como en años anteriores las secciones de A. C. tendrán sus reuniones de estudio semanales bajo temas de actualidad.

La empresa de autos y camiones «Sard Hnos.» nos informa sobre el nuevo horario que a partir de hoy 1 de octubre regirán en la línea que nos une con el ferrocarril quedando reducido a las 6:40 y 17:10 las salidas, y a las 10:30 y 18 las llegadas.

Las almazaras iniciaron también sus servicios con miras a la campaña aceitera que a pesar de ser el producto, de escasa calidad se considera de larga duración por la abundancia de fruto existente.

Jaime Pascual, el routier, acaba de salir para Perpignan (Francia)

donde permanecerá los meses de invierno tomando parte en carreras nacionales.

En medio de un esplendor extraordinario se celebró la boda de la gentil señorita, dirigente de la Rama de A. C., Juana Terrasa Llinás con el joven Abogado y Licenciado en Ciencias Económicas Gabriel Flaquer Terrasa.

Fueron padrinos don Nicolás Terrasa, industrial propietario y señora y don Miguel Flaquer, Agente Comercial Colegiado y esposa. Firmaron entre otros don Nicolás Mirgraner, Abogado y Licenciado en Ciencias, don Gabriel Flaquer del Comercio y don Juan Massanet, Subdirector de Termo Electro S. A. en Madrid; don José Llinás, Director Gerente propietario de Bufalo S. A. de Barcelona, don José Terrasa y don Francisco Terrasa, ambos industriales.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rdo. don Lorenzo Tous, Catedrático del Seminario. Después de la bendición fue leído por el Cura Párroco un telegrama de S. S. Juan XXIII de felicitación, bendiciendo a los nuevos esposos.

Los novios, a los que deseamos muchas felicidades, salieron en viaje de novios fijando su residencia en la capital de España.

# MANACOR, HOY

**MANACOR** (De nuestro corresponsal J. ANUAR). —

Nuestra ciudad, amigo lector, tiene sed, tiene mucha sed. Al parecer no le afecta exclusivamente a ella la sequía, pero a nosotros esta dramática circunstancia nos duele desde Manacor. Y la verdad es que la falta de agua —agua para beber, agua para que corra el alcantarillado, agua para los campos— está en la mente y en el comentario de todos. La gente, paradójicamente, está cansada de tanto buen tiempo. Todos escrutamos el cielo con la ilusión de una nube esperanzadora. Mientras, trasladándola de un día para otro, e incluso si se dispone de un alivio que desplace su fecundidad.

La jornada de San Miguel, trajo la promesa, que parecía clara, de la lluvia. Todo, a última hora, se quedó en un corto chubasco nocturno, rigurosamente insuficiente, tan sólo tentador e insinuante.

Mientras, aprovechando los bajos niveles de las corrientes subterráneas, Manacor ha pasado el verano hundiéndose en la búsqueda del oro líquido. Los pozos han tenido una actividad insólita, casi sin precedentes. Unos para ahondar profundidades, otros para iniciarlas. Lo cierto es que, de este mal año de agua, a la larga se habrá salido con varias decenas de pozos más en nuestra comarca. Algunos, con venas generosas, de esas con aspecto de cheque en blanco. Otros con suministro de agua más modesto, pero esperanzador para cuando lleguen las lluvias. Y, aparte, el lamentable pelotón de los desilusionados, de los que se gastaron unos ahorros en jugar esa lotería del agua y han abandonado su intento sin alcanzar siquiera la consoladora piedra. Mucho dinero, de esta forma, se habrá enterrado este verano en nuestro subsuelo, suponiendo ello una considerable sangría económica. Y como todos hablan de la feria según les ha ido en ella, este largo y cálido verano del 61 quedará en nuestra pequeña historia con la doble cara de la bendición del que alumbró aguas, y el despecho del que sólo consiguió alumbrar desilusiones.

Ojalá, para bien de todos, sozoz del espíritu y refresco del cuerpo, la lluvia, ese maravilloso y fecundo espectáculo, tenga pronto hospedaje entre nosotros.

**FIESTA DEL ROSARIO**  
Hoy, en el Convento de los PP. Dominicos, se celebrará esta fiesta anual en honor de la Virgen del Rosario. Por la mañana, a las seis, habrá habido Rosario de la aurora, misa de comunión general, misa rezada a media mañana con sermón, y esta tarde, a las seis y media, habrá solemne función con canto de los Misterios.

**AGENDA DEL LECTOR**  
Farmacia de turno:  
Hoy, Ldos. Sres. Fuster calle Gral. Franco.  
Médico de turno:  
Don Miguel Rubí, calle Príncipe.

**DEPORTES**  
Hípicas. A las 2,30, grandes carreras en el nuevo hipódromo.

Fútbol. A las 5 tarde, «Manacor-Alaró», en el Campo Municipal de Deportes.

Cines:  
Goya.— Tarde y noche, y mañana lunes, «La Cumparsita» y «El vividor».

Imperial.— Tarde y noche y mañana lunes noche, «No soy parati» y «Alemania, zena este».

Principal.— Tarde y noche y mañana lunes noche, «Valle prohibido» y «La casa de te de la luna de agosto».

## AL REGRESAR DEL VERANEO

y después de la limpieza de su hogar, unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM, mezclado con agua y lanzado a la atmósfera le permitirán seguir disfrutando de los beneficios de un ambiente limpio y sano, facilitando la respiración en habitaciones reducidas con su delicioso perfume de bosques.— Laboratorios «Ruy-Ram».— Madrid.

**PRODUCTOR:**  
La Agrupación Lirica de Educación y Descanso ha lanzado al terreno profesional a muchos actores y cantantes. Tu puedes ser uno de ellos.

# Bodas de Oro Sacerdotales en Lluchmayor

Las celebra el Rdo. D. Juan Thomás, Rector del Santuario de Gracia

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal, GARRA).— Hoy domingo, día primero de octubre, se cumplen cincuenta años de la ordenación sacerdotal del Rdo. don Juan Thomás Coll, Vicario de nuestra Parroquia y Rector del Santuario de Gracia. La popularidad, estima y consideración de que goza el venerable sacerdote es general. De todos es conocida la figura bondadosa y simpática del Rector del Santuario, cuya vida hace cincuenta años la tiene consagrada a su ministerio sacerdotal. Fué ordenado por el Obispo D. Pedro Juan Campins Barceló, en Palma. Durante su vida sacerdotal desempeñó los cargos de Vicario de Estalenchs, Buñola y Lluchmayor y el de Rector de Gracia. Los actos para conmemorar tan señalada fecha consistirán en un Oficio Mayor, a las 10:45 horas, en que oficiará el propio Sr. Thomás. El sermón correrá a cargo del Rdo. don Bernardo Trobat, Vicario. La Coral Polifónica cantará la misa Sponsa Christi, a 4 voces mixtas, del P. Martorell, T.O.R. Al final habrá Tedeum y besamanos en el altar mayor.

Han sido invitadas las Autoridades y Colegios, los cuales tomarán parte en el canto de la misa.

**SOCIALES**  
Estuvo en la residencia de «Mina» propiedad de nuestro amigo don Miguel Bordoy, el eminente médico madrileño Dr. Sánchez Cuenca, coleccionista cervantino, acompañado de su distinguida señora. Visitaron la biblioteca del señor Bordoy.

**BODA**  
En el templo parroquial de El Arenal se efectuó el enlace matrimonial de don Andrés García Lorenzo con la señorita Beatriz Giménez Medina. Bendijo la unión el Rdo. don Bartolomé Amengual, Económico. Actuaron de testigos don Manuel Martínez Soriano y don José Relucio Rubio.

**SIEMENS ESPAÑA**

**MOTORES PARA TODOS LOS USOS**



UNA MARCA QUE GARANTIZA CALIDAD

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S. A.

Olmos, 96  
PALMA DE MALLORCA

**Entrega de un pergamino al Reverendo don Antonio Aguiló en La Puebla**

**DIERON COMIENZO LOS ACTOS CON MOTIVO DE LAS BODAS DE ORO EN EL SACERDOCIO**

(De nuestro corresponsal ALEX) **LA PUEBLA** — Uno de los primeros actos organizados con motivo de la celebración de las Bodas de Oro en el Sacerdocio del Rvdo. don Antonio Aguiló Valls, fue el celebrado el pasado jueves, día 28 de los corrientes en el local del Salón Parroquial a las 10 de la noche.

Ocupaban el estrado de honor, el honorado Rvdo. Sr. Aguiló acompañado del Rvdo. Sr. Económico, don Jaime Vallés, del Alcalde de la villa, don Pedro Ventayol, del Presidente de la Congregación Mariana, don Francisco Mas, y del Secretario de la Comisión Organizadora don Jaime Muntaner.

Habló en primer lugar el Sr. Muntaner, y seguidamente pronunció un emotivo discurso el Rvdo. don Melchor Tugores Serra que glossó con verbo cálido un esbozo biográfico del Rvdo. Sr. Aguiló. Seguidamente el Alcalde, hizo uso de la palabra, le siguió el Rvdo. Sr. Económico; dirigió un emocionado parlamento

**APLICACIONES DEL FRIO REFRIGERACION EN GENERAL AIRE ACONDICIONADO**

Asesoramiento  
**EJECUCIONES POR DIRECCION Y PROYECTO**  
Dirección técnica  
**B. BARCELO**  
C. Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

**CRIF**  
MATERIAL HIGIENICO PARA EL NOCAR  
ORTOPEDIA  
resolver en los pies, las dolencias de

**SALA Revoluta**

**SE ENORGULLECE ANUNCIANDO LA GRANDIOSA INAUGURACION DE LA TEMPORADA 1961 - 62 PROXIMO MARTES ¡La película que Vd. ha de ver y ha de recomendar!**

WARNER BROS. PRESENTA





**DEBORAH KERR**  
**ROBERT MITCHUM**  
**PETER USTINOV**

**TRES VIDAS ERRANTES**

GLYNIS JOHNS - DINA MERRILL - PRODUCCION DE FRED ZINNEMANN  
TECHNICOLOR® DIRECTOR: FRED ZINNEMANN

¡Todo un mundo de aventuras en la obra cimera del gran genio de las realizaciones trascendentes!  
Una producción extraordinaria avalada con la garantía del sello **WARNER BROS** (Autorizada mayores)

Hoy y mañana - Últimas proyecciones en su 2.ª semana triunfal  
**CANCION DE CUNA - UN MUNDO NUEVO** En el mismo programa:  
(Tolerado menores)

**LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE**



**PUNTO AZUL CON NUEVOS COMPONENTES HASTA AHORA DESCONOCIDOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION**

# 5 HORNOS PRODUCIENDO PORTLAND



## CEMENTOS FRADERA S.A.

Se complace en comunicar a su distinguida clientela la puesta en marcha de su nuevo horno n.º 5

Con esta ampliación se reafirma la regularidad en calidad y suministro del acreditado cemento Portland TITAN.

- \* Alta calidad
- \* Entregas rápidas
- \* Existencias

Venta en los principales almacenes de materiales de construcción de Baleares y en nuestra

Delegación de PALMA DE MALLORCA  
Almacén: Reina Constanza, 39  
Oficinas: Avda. Alejandro Roselló, 121 - Teléf. 23429



# Agricultura y Ganadería

## La situación en el campo

### En muchas partes las lluvias se han quedado cortas. El tiempo favorece los trabajos de vendimia y la recogida del arroz, del tabaco y del algodón

Por ELISEO DE PABLO

Las recientes tormentas que en unas partes vertieron agua a cántaros, provocando riadas e inundaciones, han dejado extensas zonas sin regar, o han recibido lluvia en muy escasa cantidad. De cualquier modo parece que es la mitad norte donde las precipitaciones han sido más generales y mejor distribuidas, y esto no deja de ser interesante desde el punto de vista agrícola porque en esas regiones la sementera se realiza normalmente con varias semanas de adelanto

en relación con la mitad meridional, contrariamente a lo que sucede a la hora de la recolección. Se hace y debe hacerse la siembra antes que en el medio día porque en la meseta alta, sobre todo, noviembre suele adoptar características climatológicas invernales mucho más acusadas que en las tierras centrales y meridionales. Por otra parte quizá sea Castilla la Vieja, juzgada en conjunto, la región menos me-

canizada en cuestiones de laboreo por imperativos de la subdivisión de la propiedad, lo que hace que no se pierda una jornada tan pronto es llegada la hora de preparar y sembrar el terreno si las condiciones meteorológicas lo permiten. Y en este sentido no evoluciona mal la primera fase de la campaña cerealista 1961-62. En buena parte de las cuencas del Duero y del Ebro la sementera está en marcha, alterándose esta labor con la vendimia. Y ya que de vendimia hablamos, hay que subrayar el estrago sufrido por una amplia comarca de Ciudad Real por uno de los últimos nublos, no sólo en los viñedos si no también en otros cultivos. Según nuestras noticias, el recuento de los años, realizado en un organismo oficial de aquella provincia, da una cifra oscilante entre 110 y 115 millones de pesetas.

Pasada la fase de violentos fenómenos atmosféricos ha vuelto plenamente la actividad al campo. La recolección de la uva se ha extendido ya a todo el país, en tanto prosiguen, sin contratiempos de importancia —o por lo menos nosotros carecemos de informes que contradigan esa aseveración—, la del arroz, del algodón y del tabaco. Todo parece indicar que por lo que se refiere a los secanos de esas dos últimas cosechas, quedarán recolectados en las mismas favorables condiciones que el año pasado. Por cierto que desde otros países europeos siguen llegando noticias alarmantes sobre la expansión del «moho azul» del tabaco. Últimamente mencionamos las grandes pérdidas registradas en Francia. Hoy hemos de mencionar la considerable reducción de la cosecha en Italia, por igual motivo. El ataque de esa enfermedad ha sido este año mucho más fuerte que en 1960, en que las zonas afectadas fueron las del norte, mientras que en el actual la mayor virulencia ha sido apreciada en la parte meridional, desde donde el «moho azul» ha subido hacia el norte, aunque en este último caso con menos fuerza. Se indica que las especies más afectadas han sido, durante la presente campaña, el tabaco de Oriente, el curado al fuego y el Burley. De la intensidad del

ataque da idea el cálculo de las pérdidas: aproximadamente el 50 por 100 de la producción que se había previsto. La alarma aumentaba en Europa, y según se informa desde Bruselas, la «peronospora tabacina» va a ser combatida por la Comisión del Mercado Común. De acuerdo con un proyecto elaborado por la Comisión citada, se tratará de armonizar las medidas legales tomadas en los países de la Comunidad afectados, para actuar sobre una misma base contra la enfermedad. El proyecto prevé, entre otras medidas de lucha, la destrucción de las plantas atacadas y la prohibición de cultivar tabaco, en determinadas circunstancias. A la vista de esos estragos, que lamentamos, debemos felicitarlos de que, hasta ahora, el daño haya sido mínimo en España merced a la estrecha vigilancia establecida por los organismos competentes y a la prontitud con que fueron señalados los focos, siquiera no falte algún caso en que quizá por desidia no fue denunciada la enfermedad con la celeridad requerida.

Extremadura, que es una de las regiones donde se han registrado más bajos rendimientos cerealistas de verano, tiene a la vista una gran cosecha de maíz, y en ella se cifran muchas esperanzas para paliar la escasez de los otros piensos y su carestía, que ya empiezan a hacerse notar. Por el contrario, la sequía en las provincias cantábricas ha reducido mucho la cosecha maicera que tan abundante se presentaba hace dos meses.

**DEPENDIENTA**  
SE NECESITA EN  
**Mañosa**  
PLAZA PIO XII, 5

**LIRICO**  
**BALEAR**  
**PROGRESO**  
HOY  
¡El gran éxito cinematográfico de la semana!

CON EL LLEGO EL ESCANDALO  
Horario de proyección  
3'45 - 6'45 y 10  
AUT. MAYORES

### Instrucciones a las empresas agrícolas

La Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria iniciará sus actividades a partir de hoy, 1.º de octubre, en cuya fecha cesan las obligaciones que actualmente tienen las empresas de afiliar y cotizar al Seguro de Enfermedad por sus trabajadores fijos a través de la Rama General del mismo, y comienzan las de cotización que les atribuye el Decreto 413/1961 de 2 de marzo y los Estatutos de la referida Mutualidad.

En consideración a lo expuesto, las Empresas Agrícolas que tengan a su servicio TRABAJADORES FIJOS dados de alta en los Seguros Sociales Unificados, deberán proceder a presentar el correspondiente PARTE DE BAJA (Modelo 3) en las Delegaciones Provinciales del Instituto Nacional de Previsión, bien directamente o a través de la Comisión Local, antes del día 8 del actual mes de octubre, ya que los citados trabajadores fijos quedan integrados en la Mutualidad a partir del día de hoy.

Se recuerda a las empresas agrícolas con trabajadores fijos que deben presentar en el mes de octubre actual la liquidación correspondiente a los salarios del mes de septiembre, última que deben cumplimentar con arreglo al procedimiento antiguo.

Palma, 1.º de octubre de 1961.

## «SA PORTA»

### EL LIQUIDO ELEMENTO ESE

Calafat, lo mismo que todos los Calafats está muy disgustado con las nubes, esas nubes que pasan... y no te dicen nada.

—Ayer —me dice— parecía que el cielo se abría por fin, pero nada. Calor, mucha humedad en el aire y continúa la sequía. Si esto no se arregla «amb una bona aigua» no sé a donde iremos a parar.

—Ahora queda subrayada la importancia y la actualidad de las prospecciones acuíferas que lleva a cabo el Instituto Nacional de Colonización en zonas del secano insular.

—Sí, ya he leído que en Menorca «ja foraden» y por Inca «estan enrampant» las entrañas de la tierra en busca de las bolsas de agua.

—Los payeses tenéis que daros cuenta de que se preocupan de vosotros mucho más de lo que creéis.

—Sí, pero ¿será rentable la perforación y explotación de estos pozos?

—Depende de una serie de factores. Si el caudal es considerable y mucha la tierra regable, entonces es rentable. Sobre todo, teniendo en cuenta que el Instituto Nacional de Colonización aporta el 90 por ciento del coste de la obra si esta se hace por cuenta de los Grupos Sindicales de Exploración.

—Y si en vez de ser en plan colectivo es un particular el que acomete la obra?

—Entonces puede beneficiarse de la ayuda del Instituto en un 75 por ciento.

—Pero aquí hay una pega. Estas perforaciones ¿no perjudicarán, es decir, no causarán una disminución del caudal de los pozos vecinos existentes?

—No es posible —dicen los técnicos— porque estas perforaciones afectan a las capas profundas. Ten en cuenta que los pozos de tipo agrícola no suelen llegar a los cien metros, ni siquiera a la mitad. En cambio estos sondeos llegan a veces a los doscientos cincuenta y trescientos metros de profundidad. De modo que las aguas llamadas superficiales, estas que se encuentran por lo general, en las zonas de regadío, entre los cincuenta y trescientos metros no van a ser afectadas: parr nada con estas perforaciones. Eso es lo que me dijeron y es lo que te digo. A mí que me registren.

—De modo que tú crees que podemos estar tranquilos los que tenemos pozos en marcha.

—Podéis estar tranquilos en la seguridad que los que tuvieron esta iniciativa, me refiero a la Delegación Provincial de Sindicatos, a través de su Consejo Económico, debidamente asesorados, lo que persiguen es un beneficio general y positivo para el campo; aunque para ello el Instituto Nacional de Colonización tenga que gastarse ocho millones de pesetas en prospecciones y sondeos de carácter científico, que lleva a cabo una compañía norteamericana con muchos años de experiencia y de éxitos en su haber.

—Hay muchos que prefieren la varita de «magraners» o de ave-lano.

—Yo no creo en varitas mágicas, Calafat. La época de las varitas mágicas ha pasado.

—Es una lástima. ¿No te parece?

—Sí, Es una lástima. ¡Con lo bien que iban! Pero los tiempos han cambiado. Ahora en vez de varitas hay «verdangs».

—Y hablando de otra cosa. ¿Cómo está el «bessós»?

—Mal, muy mal. A 45'50 y 56 a la prueba y a 47 y 47'50 la bala a punto de exportar. ¿Sabes que te digo? Que si encuentro comprador a once duros lo venderé en seguida.

—Lo creo, Calafat. Tu optimismo me recuerda la suspicacia de aquel payés que fue al médico porque le dolía el pecho. El facultativo se dispuso a explorarle y al aplicar el oído sobre el pecho del cliente, le dijo:

«Digau trenta tres.»

Y el payés, que debía tener mercancía venal, dijo, «por si acaso»:

«¡Trenta quatre!»

—Y de los demás precios?

—Suben los cerdos, que se pagan a 29 y 30 los blancos y 26 y 27 los negros. Los «bous» tiernos han llegado a las 47 en canal y a 45 los «més granats». Los corderos canal se han pagado a 70 los lechales y a 62 los otros.

—¿Y en sa Porta?

—Apunta: pollos 49-52, gallinas 39-42, pavos 42, parras 45, conejos 30-32. Las terneras valieron 300 duros y los machos 500 y aun más, los buenos. Las porcellas se pesaron a 30 y los magrios de 26 a 27. Los corderillos dieron lástima a 30 duros.

GAFIM

**LEVOLOR**  
es la mejor...!

la mire por donde la mire...

con una calidad que salta a la vista

PERTANAS VENECIANAS LEVOLOR

HOME FITTINGS ESPAÑA S.A.  
HOFESA

DISTRIBUIDOR  
**EDA**

Avenida Jaime III, 28 - Teléf. 14978

# GUSTAVO

Pinturas en Vallas  
Carteleros, Muros,  
Rotulación, en Postes,  
Autobuses, Comercios,  
Interiores y Exteriores  
C/ Serriña, 4 - detrás (Forn Fondo)

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes inmobiliarios... PRIMERO, comprar primeramente, comprar...

ZONA Blancaforta vendiendo pisos exentos contribución desde doscientos setenta y cinco mil pesetas... GRANDES ALMACENES, vendiendo 14 x 30 cerca Aragón, nuevos, libres y solidísimos...

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE VENDE: peluquería de señoras, o cambio con casa o solar puesto turístico y mucha clientela; alquiler barato... BAULENAS, Seat 600 de ocasión, 25.000 pts. entrada...

DESEO arrendar hotel o residencia, Portella, 5, señor Diego... SEARÉ arrendar pensión preferible vistas mar... ALQUILO locales Puerta San Antonio, Mezquida, 6, 2...

BLANQUEADORES FUR. Especialidad con cepillo y pintores. Bar Central. San Magín, 4. Tel. 21164... ELECTRICISTAS. Preciosos oficiales instaladores, electricistas y mecánicos...

MANICURA a domicilio. Tel. 21695... SE NECESITAN mujeres para escoger almendra, Aragón, 54... ASERRADORA falta poco joven. Huerto de Torrella 56 y 60...

ALQUILO piso amueblado, dos dormitorios, 1.800 pesetas mes... MAGNIFICA planta baja en San Español, 180 m2, urge vender... VENDE piso tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, etc...

VENDE planta baja calle Prohomonia uno... VENDE embarcación 10 metros construcción y motor inglés... VENDE 44 en perfecto estado y a toda prueba...

VENDE 44 en perfecto estado y a toda prueba... VENDE 44 en perfecto estado y a toda prueba... VENDE 44 en perfecto estado y a toda prueba...

LOS REALIZAREmos con zapatos de Ballester... EN AVENIDA Jaime III se traspasa local por precio muy económico... PRECIOSA tienda en el mejor sitio de Palma...

PERSONA sola ofrece 1 ó 2 habitaciones cocina independiente... ALQUILO habitación con agua corriente, baño, ducha... OFREZCO (habitación) dos amigos o amigas...

SE NECESITAN mujeres para escoger almendra... ASERRADORA falta poco joven... SE NECESITA oficial de carpintero con Juan Alco...

VENDE piso nuevo, buena construcción por 280.000 pesetas... VENDE varias plantas bajas sector Plaza Toros y Soledad... INTERESA comprar solar, preferible bien situado...

VENDE chalet en Rafal... VENDE planta baja, 4 dormitorios jardín, árboles frutales... INTERESA comprar piso zona plaza Olivar...

VENDE Fiat Bañilla + marchas, dos puertas, buen estado... GARAGE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas... VENDE SEAT 600. Ballester...

SE PRECISA profesor particular repaso 4º año Bachillerato... GANE 6.000 ptas. mensuales aprendiendo serigrafía... ACADEMIA Ramón y Cajal, idiomas con el método pedagógico moderno...

ESTUFAS Salamandras cocinas todas clases, adaptadas para Butano Butá, 20. Tel. 13075... BLANQUEOS, pintores Escandell Café Casa Pepe... MUEBLES: Al contado y a plazos...

EXTRANJERA dominando alemán, inglés, danés, sueco, conocimiento español... SE NECESITA aprendiz y Oficial tercera cajista... PRIMERA Oficial se necesita en PELUQUERIA...

EN VIVERO, vendo viviendas a estrenar... VENDE FINCAS urbanas rústicas pisos chalets... VENDE HUERTO: Primera calidad; seis cuarteradas...

VENDE solar con casa al fondo 115.000 ptas... VENDE en Vivero tres solares juntos o separados... VENDE solar regalo vivienda...

VENDE SEAT 600, particular, perfecto estado... AUTOMOVILES en venta: Seat 1.400 C, moderno... MACHACADORAS, Molinos de Martillos y Cilindros...

MAESTRA se ofrece, clases particulares. Razón esta Administración... PREPARACION Y Repaso intensivo... AUTOMOVILES en venta...

SE NECESITA muchacha con nociones y referencias para despacho tintorería... SE NECESITA señora de 15 a 17 años de nociones de inglés...

EXTRANJERA dominando alemán, inglés, danés, sueco... SE NECESITA aprendiz y Oficial tercera cajista... PRIMERA Oficial se necesita en PELUQUERIA...

VENDE pisos en ensanche pagando una módica entrada... PROVECHOSOS HUERTOS vendiendo de 75 a 95 cuarteradas...

VENDE granja avícola en funcionamiento cerca Palma... VENDE leña 0,25 ptas. kilo y burbujas a 2 ptas. saco...

CONDUCTOR más seguro con zapatos de Ballester... BAULENAS Juan Alcoover, 30.36... SE VENDE Vespa. Garage Alorda...

LOS EFECTUAREmos mejor con zapatos de Ballester... NOS INTERESARIA alquilar local en afueras Palma... SE ALQUILA autocar 12 butacas...

SE NECESITA muchacha con nociones y referencias para despacho tintorería... SE NECESITA señora de 15 a 17 años de nociones de inglés...

EXTRANJERA dominando alemán, inglés, danés, sueco... SE NECESITA aprendiz y Oficial tercera cajista... PRIMERA Oficial se necesita en PELUQUERIA...

VENDE pisos en ensanche pagando una módica entrada... PROVECHOSOS HUERTOS vendiendo de 75 a 95 cuarteradas...

VENDE granja avícola en funcionamiento cerca Palma... VENDE leña 0,25 ptas. kilo y burbujas a 2 ptas. saco...

CONDUCTOR más seguro con zapatos de Ballester... BAULENAS Juan Alcoover, 30.36... SE VENDE Vespa. Garage Alorda...

LOS EFECTUAREmos mejor con zapatos de Ballester... NOS INTERESARIA alquilar local en afueras Palma... SE ALQUILA autocar 12 butacas...

SE NECESITA muchacha con nociones y referencias para despacho tintorería... SE NECESITA señora de 15 a 17 años de nociones de inglés...

EXTRANJERA dominando alemán, inglés, danés, sueco... SE NECESITA aprendiz y Oficial tercera cajista... PRIMERA Oficial se necesita en PELUQUERIA...

FABRICA DE ELECTRODOMESTICOS CASA DELMONTE. ANTIGUIDADES 'ANTIQUES' PRECIOS MODICOS VIA RCMA 16 - TEL 1504. FUNDAS Y TAPIZADOS Moka COLOCACION EN EL ACTO. CALLE AUSIAS MARCH, 35 PALMA. Lea 'BALEARS'

La Mujer

LA BELLEZA

Las niñas y la gracia

Cuántas veces se oye lamentar a una mamá, del mal andar de su hija adolescente o de su poca estatura o de su posición encorvada o de su desgarbo al moverse, de sus tobillos torcidos, o de su cintura hundida. Entonces, alguien recomienda la gimnasia. — ¡Pero si hace mucha en el colegio! Pero no le corrige su defecto, yo no sé que he de hacer, lo mejor será esperar que sea mayor, seguramente se le irá solo. Y si no sé le irá, cuando es mayor ya no hay remedio.

La gimnasia para corregir un determinado defecto, es como un medicamento, que es especial para una enfermedad determinada, pero no para todas. Por lo tanto, la profesora de gimnasia de la escuela solo pretende ejercitar a las niñas para que tengan elasticidad y aptitud deportiva, y no es posible que se dedique a una niña sola, o a un pequeño grupo, que necesiten gimnasia de pies, pongamos por ejemplo, cuando al resto les basta unos movimientos elementales dedicados a todo el cuerpo.

En cambio, si una niña concurre a su gimnasio, lo primero que harán con ella es medirla y ver si tiene un desarrollo armonioso en proporción a su edad. También se tendrán en cuenta sus aptitudes y sus dificultades de movimientos. Entonces la profesora planea unos ejercicios preliminares, y otros para cuando ya se haya acostumbrado a los primeros. Si existe un defecto, se empieza por él como lo más necesario a corregir, pasando enseguida a la cultura física general adecuada al caso.

Cuando se trata más que de un defecto, de un vicio de posición, o de lo que llamamos poca gracia, o poco garbo, la gimnasia preliminar acostumbra a ser seguida por la danza, por recomendación de la profesora. No hay cuerpo poco gracioso que se resista a la danza. Las niñas parecen que han sido creadas para bailar, sólo les falta liberarse de su timidez, de su recelo de ser

vistas. Cuando, alineadas junto a la barra de la sala de baile, vestidas con el gracioso uniforme de «petits rats» de ópera, viendo su profesora marcar el ritmo y oyendo la música que las invita a la danza, se lanzan a los primeros ejercicios, se van trans-

formando en gráciles muchachas, que vibran y gozan moviéndose, y todas pierden sus lastres y defectos, adquiriendo así poco a poco esta cualidad tan femenina necesaria y hermosa que es la gracia.

Mercedes V. Mestres

NUEVOS MODELOS

Maggy Rouff presenta los suyos

Maggy Rouff, se sitúa al mismo nivel que los demás colegas; después de la apertura de su nuevo salón y una gran tienda en Tokio, se puede decir que va muy lejos...

Dos nuevos modelistas se han unido al equipo de Maggy Rouff: Jean-Pierre Duduton y Jean-Claude Morin. Sin grandes revoluciones a señalar, su estilo se mantiene entre distinguido y atrevido en sus adornos. La silueta de efecto más bien juvenil. Sus trajes de chaqueta se destacan por su colorido entre los que dominan el azul noche y el rojo vivo.

La línea apoyada en la cintura. Las faldas flojas, y muchos adornos respunteados.



Abrigo de lana achinada beige; cuello castor. La parte superior del abrigo es abulsada con falsos bolsillos, la falda ligeramente fruncida.



Conjunto de lana marrón compuesto de falda de tallas (con pliegue delante). La chaqueta tiene el estilo blusón con un cinturón de ante que hace conjunto con el sombrero de Jean Barthelet.



Backstreet. Vestido en tejido foulard negro de Leleu. Escote a ras de cuello. Busto marcado. Efecto de cintura alta. Provocado por un lazo en el busto, que retiene la anchura de la falda.

LA MODA

Frederik presenta su colección 1961-62

Frederik es conciso, confecciona sus vestidos destinados netamente a una hora del día. Sus trajes de mañana,

viaje y deporte son siempre acertadísimo, sobrios, adecuados a la mujer que tiene un quehacer que requiere desenvoltura y pocos adornos, pero que también ha de estar guapa y original.

EL SELLO 1962

«Miss Mundo 1960» salió a la pasarela con un conjunto de viaje muy atractivo; la precedieron las otras cuatro maniqués —dos de ellas procedentes de grandes firmas parisinas— con sendos trajes «sport» y algún abrigo mañanero, todos con el sello 1962, es decir, abrochados irregulares, casi todos a un lado, bastantes flecos y cortes muy sabios en la espalda, que no le quitan sencillez, pero que demuestran que el modelo es de mano maestra.

TRAJES DE VESTIR, MAS ATREVIDOS

El corte del traje de calle y paseo, Frederik lo ha resuelto con bastante atrevimiento y originalidad. Los cuellos han perdido importancia, sin embargo presenta algunos grandes y sobrios, los otros, pequeños casi siempre están abrochados a un lado.

Algunas chaquetas largas de grandes cuadros, muchas con ribetes oscuros o de dos colores, todas con hendiduras a los lados, también los abrigos, hasta

los de noche, tienen el corte casulla, abierto en los bajos.

LOS COLORES NUEVOS

Los colores tienen más variación, aunque todos son discretos y apagados. Se ven en esta colección, algunos lilas y morados, pero menos que el año pasado, bastantes verdes suaves y oscuros, y muchos hilos de metal, entre tejidos negros y de color.

LOS TRAJES DE NOCHE

«FREDERIK»

Para fiestas, «cocktails» y ópera, Frederik siempre ha tenido un gusto particular y muy suyo, que puede o no gustar, pero que es muy elegante, original y hasta a veces suntuoso. Este año, ha presentado telas muy hermosas, trabajadas con meticulosidad, en modelos casi todos de falda larga, que parecían pensados para cabezas coronadas. Sus maniqués, de mucha prestancia, y algunas con majestuosa figura, lucieron magníficamente con ellos, que cerraron el desfile, junto con «Miss Mundo 1960», que lucía un traje de novia que bien pudiera ser sacado de un mural románico con su serenidad tradicional, que en este caso, la hacían parecer un personaje de un film Ingmar Bergman.

Mercedes V. MESTRES



BME SALVA TORRES

PINTURA Y DECORACION.  
PAPELES PINTADOS  
Despacho: Plaza Santa Catalina Thomás, 49.  
Teléfono 14253.

Tintorería «REGIA»  
Servicio a domicilio  
Teléfonos 25914 y 13766

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTA PRECIOS  
Siete Esquinas 8-Tel 12227-Palma

COCHES Y MOTOS  
EVITENSE MULTAS DE 50 PTAS. POR APARCAMIENTO PROHIBIDO  
LE OFRECEMOS:  
Aparcamiento por horas a precio muy reducido, día y noche. Custodia por meses y lavado moderno de coches, motos y bici.  
GARAGE PARKING Calle Puigdorfil (frente a Correos)

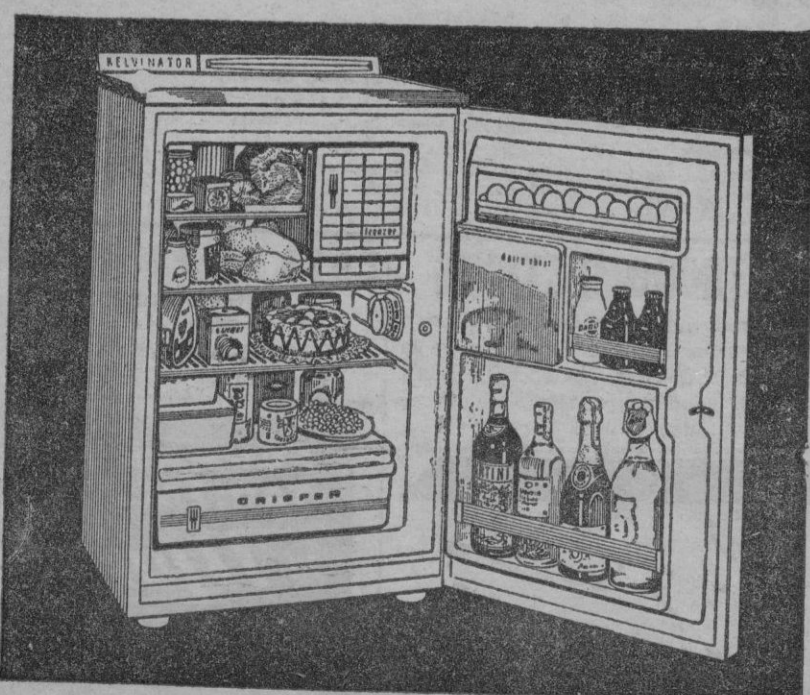
Lavadoras ALLEGRO

CEPILLO ALLEGRO  
MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO  
2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958

Dr. Rómulo Hevia Moll  
PSIQUIATRA  
Estará ausente del día 1 al 8 de Octubre

CALIDAD Y DISTINCION  
LICORES  
«MARACAIBO»  
Coñac  
Ron blanco seco  
Palo  
Cazalla  
Ginebra  
Crema  
Distribuidor: F. GAI.MES  
Plaza Ramón Llull, 21 y 23  
Teléfonos: 258 y 493. Mánacor.

¡¡no se tiña!!  
REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON  
BRILLANTINA SVLTANA  
contra las canas  
De venta en todas las Perfumerías  
Fábrica: Hospital, 72 - Barcelona



VEA ANTES  
EL NUEVO KELVINATOR  
DE 150 LITROS  
INTERNATIONAL SQUARE LINE  
Kelvinator  
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



Ptas. 14.600 (Impuestos incluidos)-Cinco años de garantía-Su consumo no alcanza las 2 ptas. diarias

DISTRIBUIDORES PARA BALEARES: Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 4  
CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER S.A. AV.A.ROSSELLO, 62 Y PZA. PIO XII VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

# Victoria del Atco. Baleares sobre el Gijón (4-0)

## El equipo pamesano jugó su mejor partido desde que se inició la Liga

**CRONICA POR BRONDO**

Había deseos de ver al Atlético Baleares después de su triunfo en Victoria y ello se tradujo en una aceptable entrada en el Estadio Balear. Se confiaba en una victoria de los locales pero se temía al Gijón, pues había noticias de que el cuadro asturiano había sido reforzado en vista del escaso rendimiento de las últimas jornadas. Pero a la hora de juzgar el partido

## Ese maestro del fútbol que se llama Mosquera... Marcaron los goles García (2), Mosquera y Dot

Hay que dejar constancia de que el Gijón sigue sin encontrar los hombres precisos para mejorar su puesto en la tabla clasificatoria, al menos así hay que decirlo por lo que vimos anoche. Un equipo que su primera jugada de peligro ante el marco de García se produjo a los veintidós minutos de juego del segundo tiempo, no puede ser peligroso para nadie. La verdad es que el Gijón que nos ha visitado ahora le hemos visto inferior al que ganó aquel famoso Torneo clasificatorio, aunque en aquella ocasión no tuvo en frente un equipo que practicara el fútbol que en algunos momentos nos ofreció el Atlético Baleares.

Desde luego parte del éxito del Atlético Baleares hay que atribuirlo a la forma de jugar que llevó de coronilla a los defensores asturianos, pues el 3-3-4 practicado por el equipo de casa hacía que en la mayoría de veces uno de los delanteros locales, bien de los que jugaban en punta, bien de los que jugaban retrasados, estaba desmarcado, mientras que de los gijoneses había dos que marcaban a un sólo hombre. Esa táctica les llevó de cabeza, esa es la verdad.

## ¿PICAZON DE ECZEMA?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema. Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Psoriasis, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy NIXODERM trabaja mientras Vd. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16511

## «Perlo-Pi», en cabeza del Campeonato de España de «Snipes»

**PARA DOTACIONES DE LA MARINA DE GUERRA**

Marrn, 30.— En aguas de la Ría se celebraron la segunda y tercera regata del campeonato de Snipes de la Marina de Guerra.

La segunda se disputó con viento flojo del noroeste y tomaron la salida 18 embarcaciones.

1. Porto Pi, Baleares patroneado por Gabriel Mas.
2. Sardinero, de la Escuela Naval, patroneado por el aspirante Sánchez Barcaitegui.
3. Cariño, del Ferrol, tripulado por Fernando Comenge.

Resultado de la tercera regata, recorrida con viento del suroeste:

1. Alphard, de la Escuela Naval, patronada por Tamayo.
2. Sardinero, de la Escuela Naval (Aspirante Sánchez Barcaitegui).
3. Porto Pi, patroneado por Gabriel Mas.

Después de las dos regatas de hoy y a falta de la cuarta y última que se celebrará mañana, la clasificación es la siguiente:

1. Porto Pi, 4.644 puntos.
2. Sardinero, 4.338.
3. Alphard, 3.200.—Alfil.

Una vez finalizada la actuación del Gijón hay que señalar que el Atlético Baleares tuvo unos quince minutos de los iniciales—en los cuales el Gijón les miraba jugar. Un cuarto de hora que dejó el partido resuelto, pues el marcador señalaba un 2-0 que dejaba el encuentro fuera de sorpresas, máxime cuando la defensiva local era dueña del terreno de juego, mientras que los delanteros visitantes se mostraban muy prudentes. Después, casi al final del partido, volvió a practicar buen fútbol el cuadro local con algunas ráfagas, siempre iniciadas por Mosquera, verdaderamente sensacional.

## EL FORVENIK DE LOS HIJOS S. A. DE SEGUROS

**SEGUROS DE VIDA, DOTALES Y DE NUPIALIDAD ESTUDIOS. RENTA, INCENDIOS. ROBO. ACCIDENTES INDIVIDUALES. RESPONSABILIDAD CIVIL. AUTOMOVILES TRANSPORTES**

Esta Compañía se complace en comunicar a sus asegurados que en el sorteo de Capitales Adicionales Eventuales, celebrado en la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones el día 30 de septiembre de 1961, han salido premiados los números 373 de Lotería del Seguro Popular y 593, 771 y 859 del Seguro Ordinario de Vida.

La relación de los agraciados es la siguiente:

- D. JUAN BUSQUETS PASTOR de Palma
- D. JOSE TORRES RIBAS de Palma
- D. PILAR FEDRAGOSA OLLER de Palma
- L. NADAL TOMAS PONS de Palma
- D. JAIME MANRESA ME. QUIDA, de Palma
- D. DAMIAN GARI GARI de Vilafranca
- D. GERARDO J. ROBERT CERDA, de Mahón
- D. PEDRO SINTES CAMPOS de Mahón
- D. JUAN RAYO GOMILA de La Puebla
- D. MATEO OLIVER PASCUAL de Manacor
- D. JUAN COLL FLOMER de Pollensa
- D. SEBASTIAN GINARD VALLER, de Felanitx
- D. BARTOLOME PAYERAS FERRER, de Inca
- D. PEDRO MASCARO MOLINA de Ciudadela
- D. DAMIAN COLL PONS de Ciudadela
- D. SEBASTIAN GRIMALT GALMES, de San Lorenzo
- D. MIGUEL MORALES FONT de Petra

El importe de los premios será satisfecho a los interesados por el Sub-Director de la Compañía en Baleares:

**DAMIAN VIDAL GRIMALT**  
Aragón, 15 2º B  
Teléfono 15523  
Palma de Mallorca

**TODOS LOS SEÑORES PREMIADOS CONTINUARAN TOMANDO PARTE EN LOS SORTEOS SUCESIVOS**

**Gestoría BOFILL**  
Aragón, 15 - 2º B  
Teléfono 15523  
Palma de Mallorca

A los 17 minutos, anotamos una excelente jugada entre Mosquera y Massanet entregando éste al centro donde se halla García, que había escapado a la vigilancia de Martínez, y a la media vuelta envía el balón a la red.

Hay mucho fútbol en la cabeza de Mosquera y como quiera que su fondo físico ya empieza a estar en condiciones, no dudamos ni un solo momento en señalar el fútbol del internacional peruano como el fútbol de un maestro. Y déjense de historias de que Mosquera no entra en el área, pues cuando es necesario estar en ella está como el que más.

**EL ATLETICO BALEARES**

Ya hemos dicho que practico buen fútbol, no de una manera continuada, pero sí en las fases iniciales de los dos tiempos, y después en otros momentos en unas ráfagas que le eran suficientes para mantener el interés del partido hasta el final. Fue superior, en todos los conceptos, al Real Gijón y su victoria de no haberse dejado llevar un poco después del 4-0 hubiera podido ser más holgado su triunfo.

**La información gráfica del partido**

Debido a un accidente, no podemos ofrecer la acostumbrada información gráfica del partido jugado anoche entre el Atlético Baleares y Real Gijón.

## Hace explosión un barco noruego cargado de dinamita

**VEINTISIETE MUERTOS Y DOCE HERIDOS**

Oslo, 30.— Un barco noruego que explotó en el puerto de Madagascar anoche, llevaba diez toneladas de dinamita, según ha manifestado un portavoz de los propietarios del buque.

El portavoz de la "Star Shipping Company", de Bergen, dijo que creía que 21 personas han "muerto o desaparecido", en la explosión del carguero "Star Carrier".—Efe.

**VEINTISIETE MUERTOS**

Diego Suarez, Madagascar, 30.— A veintisiete se eleva el número de muertos a consecuencia de la explosión de diez toneladas de dinamita que se encontraban a bordo del barco noruego "Star Carrier". Más de una docena de personas han resultado heridas.

El barco se incendió ayer por la mañana y estaba siendo sacado del puerto por el remolcador "Penguin" cuando se produjo la explosión.

Informaciones no oficiales dicen que entre los muertos figuran nueve noruegos tripulantes del barco siniestrado, seis obreros nativos, dos bomberos y cuatro marinos del remolcador "Penguin".—Efe.

**EL PARTIDO**

A las órdenes del colegiado señor Dílla, que llevó a cabo un excelente arbitraje, aplicando con justeza la ley de la ventaja, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

**GILÓN:** Amador; Medina, Altisent, Martínez; Vaquero, Emilio; Burillo, David, Chapela, Ortiz y Encontra.

**AT. BALEARES:** García; Pontoni, Pastor, Navarro; Dot, Pachi; García, Mosquera, Morro, Massanet y Fuertes II.

A los 9 minutos de juego se saca el primer córner de la noche, contra la meta del Gijón. Es Fuertes quien lo saca, un poco pasado, no se acierta a rematar ni a despejar y García, junto al poste, mete el pie y logra marcar.

## Tuvo el Real Madrid, más dificultades de las esperadas, para vencer al Barcelona (2-1)

(Servicio especial para «BALEARES» de Agencia MEN-CHETA).

**MADRID**

El Barcelona sigue siendo un equipo de cartel. Hacía tiempo que el Estadio Santiago Bernabeu no registraba una entrada como la habida en este encuentro, sino se le ha puesto el cartel de «No hay billetes», le ha debido de faltar muy poca cosa, pues el campo, aparentemente, estaba lleno.

El encuentro jugado por ambos equipos ha sido en conjunto de mayor dominio del pentacampeón europeo en el primer tiempo, ya que este acoso se vio facilitado por la posición defensiva del contrario, que trató ante todo, de no ver forzada su meta. Para ello Foncho marcó bien a Gento. Gracia a Tejada, País y Gensana se encargaron de Puskas, marcando este último cuando el interior blanco se situaba en punta, y haciéndolo el primero cuando se retrasaba. Por su parte Garay se encargó de Del Sol o Di Stefano a ratos, pero el que más destacó de todos fue el guardameta Pesudo, que no tiene culpa en absoluto de ninguno de los tantos encajados y si por el contrario tuvo una actuación que le coloca entre los mejores guardametas de España. Por su parte Garay ha destacado más como medio de ataque que haciendo labor defensiva, ya que si defendiendo no ha pasado de discreto atacante ha estado bastante acertado, sirviendo muy bien el balón a sus delanteros y convirtiéndose en uno más con peligrosos remates a puerta.

De los delanteros del Barcelona solamente Villaverde actuó en una posición más retrasada, los otros cuatro jugaron casi siempre al ataque, y se turnaron en todos los puestos de la vanguardia. Las defensas del Madrid marcaron a esta línea de vanguardia hombre por hombre, pues ya que en el encuentro el Real Madrid no ha abusado de la táctica del marcaje por zonas, y así hemos visto que cuando Martínez iba a un extremo del campo Santamaría no dudaba en abandonar el área para seguirle. Igual hacia Isidro con Pereda y Miera con Zaballa, siguiéndoles a cualquier lugar donde se desplazasen; ahora bien el Madrid tenía la precaución de situar a Pachi en el centro de la defensa cada vez que su titular abandonaba el puesto. También Vidal cumplió en su marcaje a Villaverde, y lo que es cosa extraordinaria la media blanca, formada esta vez por Vidal y Pachi, realizó en conjunto un buen partido, lo que no sucedía desde que comenzó la temporada.

En el primer tiempo después de unos minutos de dominio alterno y a partir del primer gol el Real Madrid se impulsó, pero sus delanteros desaprovecharon claras ocasiones de marcar. Puskas se mostraba lento no tan solo en la arrancada sino también en el remate y Del Sol retenía la pelota tanto que daba lugar a que sus compañeros quedaran fuertemente marcados. Y por eso el dominio del Real Madrid no se tradujo en una mayor goleada.

Luego a partir de los 25 minutos el Barcelona niveló el partido y atacó a ráfagas pero sin peligro.

En el segundo tiempo el conjunto azulgrana realizó un primer cuarto de hora verdaderamente maravilloso y solo gracias a las intervenciones de Araquistain el conjunto blanco no se vio con varios tantos en su contra. La delantera forastera dirigida por Martínez jugaba bien y desbordó casi constantemente a la defensa blanca y repetimos que solamente gracias a la labor del joven guardameta Araquistain pudo el Madrid salvar este buche.

—Efe.

mentamos reaccionó nuevamente el equipo de casa y al marcar su segundo gol resolvió un partido que hasta ese momento tenía en el aire. Después volvió al ataque el Barcelona, dominando a ratos aunque intensamente, pero ya sus delanteros cansados fueron retenidos con más facilidad por las defensas y medios blancos y no encontraron ocasiones claras de rematar a puerta como en el primer cuarto de hora de este segundo tiempo había sucedido.

Antes de comenzar el encuentro la banda de la Policía Armada interpretó el Himno Nacional con los jugadores de ambos equipos, árbitro y público en posición de firmes, cursiéndose así la nota de la Delegación Nacional de Deportes con motivo del 25 aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado del Caudillo Franco.

El dominio del Madrid en los primeros momentos es impreciso, pero a los catorce minutos Puskas recoge un pase de Del Sol y desde cerca lanza un tiro bombeado totalmente imparable que sube al marcador, siendo el primer tanto del conjunto de casa. En esta fase, a los 35 minutos, podemos mencionar como más sobresaliente, un remate de cabeza de Di Stefano, que se estrella en el travesaño y sale fuera.

En el segundo tiempo, en los minutos iniciales ataca el Barcelona, pero a los 21 minutos Gento, saca una falta, remata Tejada, rechaza la defensa azulgrana en corto, recoge Del Sol, quien tira muy cruzado y marca el segundo gol para el Madrid.

Hasta el final del partido lo único destacable son dos grandes intervenciones de Araquistain y Pesudo, respectivamente, a tiro de País y Puskas, y termina el encuentro sin nuevas variaciones.

Arbitró el colegiado señor Gardazabal, que tuvo una actuación bastante lucida a nuestro juicio.

Y los equipos presentaron estas alineaciones:

**BARCELONA:** Pesudo; Foncho, Gensana, Gracia; País, Garay, Zaballa, Zaldúa, Martínez, Villaverde y Pereda.

**MADRID:** Araquistain; Isidro, Santamaría, Miera; Vidal, Pachi; Tejada, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

## Ha sido fusilado el ex-ministro cubano, Ezequiel Delgado

Cayo Hueso, Florida, EE. UU. 30.

Ha sido fusilado en Santiago de Cuba, Ezequiel Delgado Reyes, un ex-ministro del Ejército, de Batista en Cuba, según ha anunciado una radio cubana escuchada en esta ciudad.

Delgado Reyes ha sido uno de los 74 acusados juzgados en Santiago de Cuba por actividades anticomunistas. — Efe.

## AYUDA A ESPAÑA 15.000.000 de dólares en el programa USA de ayuda al exterior

Washington. — En el proyecto de ley de Ayuda Exterior y en el que se destinan a este fin 3.900.000.000 de dólares, existe una cláusula en la que se estipula que 15.000.000 de dólares por lo menos, sean empleados en ayuda económica a España. Este proyecto fue aprobado por el Congreso norteamericano. — Efe.

## EL TRATADO DE PARIS

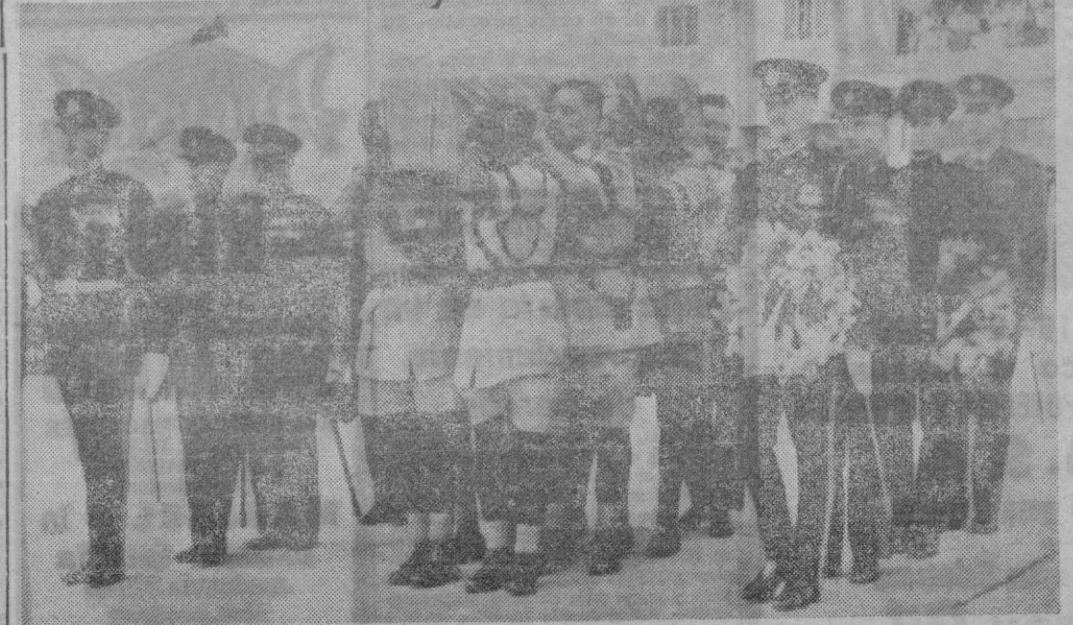
Madrid, 3.— En la mañana de hoy ha entrado en vigor el tratado firmado en París el 4 de Diciembre de 1960 por el que se creó la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (O.C.D.E.).

Este organismo del que forman parte veinte países (18 europeos más Canadá y Estados Unidos) viene a sustituir a la O.E.C.E. creada a raíz de la puesta en práctica del Plan Marshall.

El tratado fue ratificado por el Gobierno español el pasado día tres de agosto y sus objetivos básicos son la ampliación de la liberalización comercial y la ayuda a los países en vías de desarrollo.

España figura como miembro fundador del nuevo organismo. — Efe.

## EL ULTIMO VIAJE DE «MR. H.»



Oficiales africanos y europeos del Ejército de Rhodesia portan a hombros el féretro de Dag Hammarskjöld hasta el avión que desde el aeropuerto de Salisbury lo trasladó a Malmo y Uppsala, donde han recibido sepultura. (FotoFiel)

**Modas MIMOSA**

NECESITA OFICIALES Y AYUDANTAS DE MODISTE-RIA INFORMES

SANTO DOMINGO, 39

**Gestoría Fraile**

PASAPORTES

C/ Tous y Maroto, 21 1º-B

Edificio Palma (Frente Correos)

